



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 29. Januar 2021

Ausgabe 04/2021

Jahrgang 49

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

## Winterlicher **Sonnenuntergang**



Foto: Michael Farsch

- Blutspendetermin in Schweich
- Digitaler Kandidatencheck
- Förderaufrufe der LAG Mosel



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße  
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
**Notdiensttelefon: 01805/065100**  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
  - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
  - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
  - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**  
(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)  
Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01  
[inge.suska-de-sanchez@pflugestuetzpunkte-rlp.de](mailto:inge.suska-de-sanchez@pflugestuetzpunkte-rlp.de)  
Hiltrud Thommes .....06502-99 78 6 02  
[hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte-rlp.de](mailto:hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte-rlp.de)
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.  
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

Du + Wir sind  
**Blutspende!**



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

DRK-Blutspendedienst West

**ACHTUNG!**  
BLUTSPENDE MIT  
TERMINRESERVIERUNG

**Nächster Blutspende-Termin:**

# Schweich

Mittwoch, 10. Februar 2021

16:00 bis 20:30 Uhr

Bürgerzentrum

Stefan-Andres-Straße 1b

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/schweich>



Bitte bringen Sie ein gültiges Personaldokument mit Lichtbild zur Blutspende mit!



Infos und Termine rund um die Blutspende:

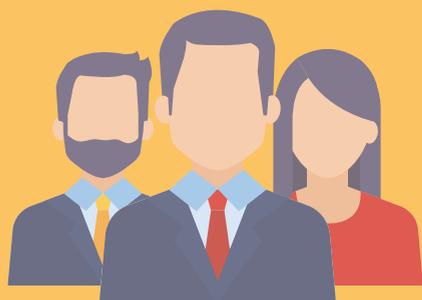
0800 11 949 11

[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de)  /drk.blutspendedienst.west



DRK-Blutspendedienst West

# KOMM ZUM DIGITALEN KANDIDATENCHECK!



am **10. Februar 2021**  
um **18:30**

*Für mehr Informationen und die  
Zugangsdaten einfach den QR-  
Code scannen oder den Link  
eingeben.*



*[http://jugendarbeit-  
schweich.de/jugendforum/kandida-  
tencheck-zur-landtagswahl-2021](http://jugendarbeit-schweich.de/jugendforum/kandidatencheck-zur-landtagswahl-2021)*

**Eure Landtagskandidaten  
für den Wahlkreis 24  
stellen sich vor und stehen  
euch Rede und Antwort,  
damit ihr euch ein Bild für  
die kommenden Wahlen  
machen könnt.**



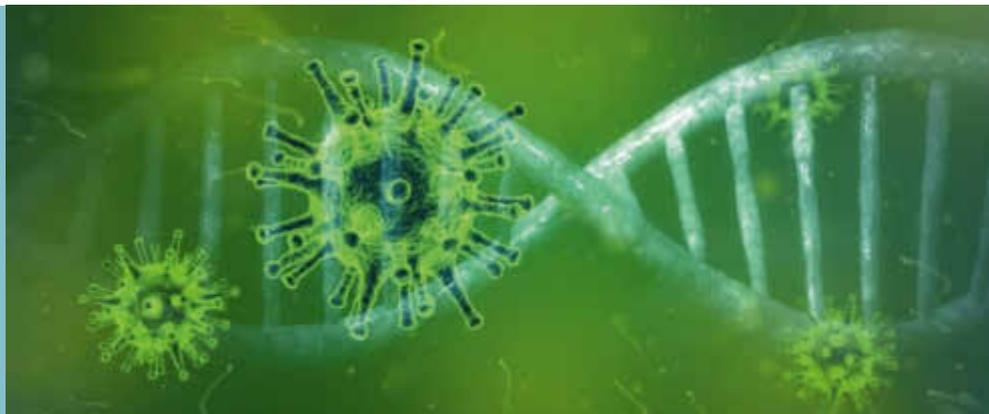
Gefördert vom



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**



## CORONA-VORSORGE

**BÜRGERBÜRO ist wie folgt geöffnet:**

**Tel. 06502/407 222; [buengerbuero@schweich.de](mailto:buengerbuero@schweich.de)**

**Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**  
**Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
**Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Wir empfehlen, vorab telefonisch einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich maximal 5 Personen Platz nehmen können.**

**Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:**

**STANDESAMT: Tel. 06502/407 208; [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)**  
**VG-WERKE: Tel. 06502/407 707; [guggenmos.h@schweich.de](mailto:guggenmos.h@schweich.de)**  
**ALLG. VERWALTUNG: Tel. 06502/407 0; [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)**

**Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**  
**Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
**Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; [haubrich.j@schweich.de](mailto:haubrich.j@schweich.de)**

**Mo., Die., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**  
**Mittwoch: geschlossen**  
**Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.**

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.



## **Jetzt für die Mosel aktiv werden!**

### **5. Förderaufruf für ehrenamtliche Bürgerprojekte!**

**Bis zum 01.03.2021 können wieder Vorschläge für ehrenamtliche Bürgerprojekte eingereicht werden!**

Das Umsetzen von LEADER-Projekten wäre für kleinere Projekte relativ aufwändig. Deshalb gibt es für kleine, ehrenamtliche Projekte eine einfachere Lösung. Und so funktioniert es:

1. **Formlose Interessensbekundung bei der LAG-Geschäftsstelle mit einer Projektidee und -beschreibung einreichen (Wer macht was? Welche Kosten entstehen? Wann erfolgt die Umsetzung?)**
2. **Bewertung des Projektes durch die LAG und gegebenenfalls Anerkennung**
3. **Nach Durchführung des Projektes: Abgabe einer Projektdokumentation und Einreichen der Rechnungen plus Zahlungsbeleg (Kontoauszug).**
4. **Auszahlung der Mittel durch die LAG-Geschäftsstelle**

#### **Was kann gefördert werden?**

- Grundvoraussetzung ist, dass mit dem Bürgerprojekt ein gemeinnütziges Anliegen umgesetzt wird.
- Entscheidend für die positive Bewertung einer Projektidee ist, wie gut sie die Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unterstützt.
- Förderfähig sind ausschließlich Sachkosten, keine eigenen Arbeitsleistungen.

#### **Was kann nicht gefördert werden?**

- Projekte von Kommunen und kommunale Pflichtaufgaben (z.B. Ausrüstung Feuerwehr, Erfüllung Verkehrssicherungspflicht)
- Für den Vereinszweck unabdingbare Gegenstände (z.B. Fußbälle, Notenblätter, Spielgeräte)
- Festivitäten, wenn sie alleiniger Gegenstand der Förderung sind (z.B. Grillfeste, Vereinsfeste)

#### **Wer darf eine Förderung beantragen?**

- gemeinnützige Organisationen, Vereine, Interessenverbände oder auch lose Zusammenschlüsse von Einzelpersonen
- keine Beteiligung von parteipolitischen Initiativen, kommunalen Körperschaften und Unternehmen möglich

#### **Welche Förderung gibt es?**

- Maximal kann ein Projekt mit 2.000 € gefördert werden, mindestens mit 500 €.
- Wenn mehr Projekte eingereicht werden als Mittel zur Verfügung stehen, behält sich die LAG eine Kürzung der Mittel pro Projekt vor.



## Lokale Aktionsgruppe Mosel



- Es handelt sich bei der Förderung um eine Festbetragsförderung; die Förderung darf die Höhe der Investitionskosten nicht übersteigen.
- Das Projekt muss vorfinanziert werden, im Anschluss wird nach Vorlage der bezahlten Rechnungen der Förderbetrag ausgezahlt.

### Wichtige Eckdaten zum 5. Aufruf „Ehrenamtliche Bürgerprojekte“

<b>Fördermittel-Budget:</b>	20.000 € (Mittel des Landes Rheinland-Pfalz; vorbehaltlich der Bewilligung und Mittelzuweisung des Landes)
<b>Datum des Aufrufes:</b>	10.12.2020
<b>Einreichungsfrist für Projektskizzen:</b>	01.03.2021 (Ausschlussfrist)
<b>Projektauswahl durch die LAG:</b>	voraussichtlich Mitte April 2021
<b>Frist für die Schlussabrechnung:</b>	31.10.2021 (Letzter Termin für die Einreichung der Rechnungen bei der LAG-Geschäftsstelle.)
<b>Formlose Interessenbekundung einreichen bei:</b>	Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich

Weitergehende Informationen sind zu finden unter [www.lag-mosel.de](http://www.lag-mosel.de)

**Bitte beachten Sie, dass nur fristgerecht eingereichte Interessensbekundungen in die Auswahl der ehrenamtlichen Bürgerprojekte einbezogen werden können.**

Die **Lokale Aktionsgruppe Mosel** ist ein Zusammenschluss von Vertreterinnen und Vertretern der Wirtschafts- und Sozialpartner, der Zivilgesellschaft sowie der öffentlichen Verwaltung. Unter dem Motto „WeinKulturLand Mosel Genuss – Vielfalt – Qualität“ hat sie eine Entwicklungsstrategie erarbeitet. Für deren Umsetzung stellen die Europäische Union, das Land Rheinland-Pfalz und die Kommunen der Region Fördermittel zur Verfügung.

**Die Geschäftsstelle der LAG bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen gerne zur Beratung zur Verfügung!**

Philipp Goßler  
Geschäftsstelle LAG Mosel  
Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich  
Zimmer: S 303 - Gebäude S –Sparkasse  
Tel.: 06571 14 2262  
Fax: 06571 14 42262  
[Philipp.gossler@Bernkastel-Wittlich.de](mailto:Philipp.gossler@Bernkastel-Wittlich.de)

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.





**Lokale  
Aktionsgruppe  
Mosel**



## Jetzt für die MOSEL aktiv werden!

### 11. Aufruf zur Einreichung von Projektideen läuft bis 01. März 2021!

Bis zum 01. März 2021 besteht wieder die Möglichkeit, Projekte bei der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Mosel für den Auswahltermin im April 2021 einzureichen. Die Entscheidung über die Projektauswahl trifft die LAG Mosel. Ihr gehören Vertreter aus verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen wie Stiftungen, Verbände, Schulen und Kommunen an.

Entscheidend für die Auswahl einer Projektidee ist, wie gut sie die Mosel-Region mit neuen Ideen voranbringt und die Umsetzung der Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unter dem Motto „**WeinKulturLand Mosel Genuss – Vielfalt – Qualität**“ unterstützt. Die Handlungsfelder sind:

- Genuss: Landschaft & Produkte
- Vielfalt: Dörfer & Kultur
- Qualität: Tourismus & Freizeit

Projektträger können neben Kommunen, Stiftungen, Vereinen und Verbänden auch Privatpersonen oder Unternehmen sein. Alle Interessierten sind aufgerufen, ihre Vorschläge in Form einer Projektskizze (Projektsteckbrief) bei der LAG einzureichen.

### Übersicht: Wichtige Eckdaten zum 11. Projektauftrag

**Fördermittel-Budget:**

**562.000 EUR** (davon bis zu 500.000 EUR EU-Mittel des ELER-Fonds sowie Mittel des Landes Rheinland-Pfalz, die prioritär für Vorhaben privater Projektträger und für Kooperationsvorhaben zur Verfügung stehen). Die Landesmittel stehen unter dem Vorbehalt der Bereitstellung durch das Ministerium für Wirtschaft, Landwirtschaft, Verkehr und Weinbau.

**Datum des Aufrufes:**

09.12.2020

**Einreichungsfrist für Projektskizzen:**

01.03.2021 (Ausschlussfrist)

**Datum der Projektauswahl durch die LAG:**

voraussichtlich Mitte April 2021

**Einreichungsfrist für den  
Projektantrag bei der ADD:**

vorauss. Mitte Juli (3 Monate nach Projektauswahl)

**Inhalt des Aufrufes:**

alle Projekte, die zur Umsetzung der LILE beitragen

**Stelle für die Einreichung der Anträge:**

Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich



**Lokale  
Aktionsgruppe  
Mosel**



### **Ablauf des Auswahlverfahrens:**

1. Kontaktaufnahme mit der Geschäftsstelle und Nutzung des Beratungsangebotes. Dann Einreichung des ausgefüllten Projektsteckbriefes und weiterer erforderlicher Unterlagen durch den Projektträger bei der Geschäftsstelle (Eingang bis spätestens 01.03.2021).
2. Prüfung der Projektskizze auf Vollständigkeit und grundsätzliche Förderfähigkeit in der LAG-Geschäftsstelle.
3. Bewertung der Förderwürdigkeit und Festlegung einer Punktebewertung sowie eines Fördersatzes durch die LAG bei der Auswahl Sitzung.
4. Bildung einer Rangfolge der eingereichten Projekte und Auswahl der Projekte gemäß des zur Verfügung stehenden Budgets.
5. Formale Antragstellung über die LAG an die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier durch den Projektträger bis spätestens sechs Monate nach erfolgter Projektauswahl.

**Bitte beachten Sie, dass nur vollständig und korrekt ausgefüllte Projektsteckbriefe in die Projektauswahl einbezogen werden können!**

Weitergehende Informationen und sämtliche Vordrucke sind auf der Homepage [www.lag-mosel.de](http://www.lag-mosel.de) zu finden!

**Die Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen unter der Förderhotline 06571-14 2262 gerne zur Beratung zur Verfügung!**

**Philipp Goßler (Geschäftsführer LAG Mosel)**

c/o Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich

Zimmer: S 303 (3. OG), Gebäude S – Sparkasse

Tel.: 06571 14 2262

Fax: 06571 14 42262

Email: [Philipp.Gossler@Bernkastel-Wittlich.de](mailto:Philipp.Gossler@Bernkastel-Wittlich.de)

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.





# Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

## Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unsere ehemalige Mitarbeiterin und Kollegin

### Frau Maria Bornheim

im Alter von 88 Jahren verstorben ist.

Frau Bornheim war fast zwei Jahrzehnte als Reinigungskraft in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich beschäftigt. Sie war eine pflichtbewusste, gewissenhafte und geschätzte Mitarbeiterin.

Maria Bornheim zeichnete sich insbesondere durch ihre freundliche und hilfsbereite Art aus.

Für ihre langjährige Tätigkeit sprechen wir der Verstorbenen Dank und Anerkennung aus.

Unsere besondere Anteilnahme gilt ihren Angehörigen.

Für die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der römischen Weinstraße Christiane Horsch Bürgermeisterin	Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung  Heinrich Schmitz Personalratsvorsitzender
--	---

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 03.02.2021** findet um **18:00 Uhr per Videositzung mit Avaya-Spaces** eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Schulsozialarbeit an Grundschulen; Vorstellung Schulsozialarbeiter
3. Festsetzung der Entgeltsätze Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung 2021
4. Erhebung von Vorausleistungen für die laufenden Entgelte für die öffentliche Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Jahr 2021
5. Wirtschaftsplan der Tourist-Information Römische Weinstraße für das Geschäftsjahr 2021
6. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2021/2022 und der Wirtschaftspläne für das Haushaltsjahr 2021
7. Zweckvereinbarung mit dem Zweckverband für Informationstechnologie und Datenverarbeitung der Kommunen in Rheinland-Pfalz (ZIDKOR)
8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
9. Verschiedenes

**An dieser Sitzung können Sie entweder per Tablet, Smartphone oder aber auch über den Webbrowser teilnehmen. Wichtig ist, dass Kamera sowie Mikrofon vorhanden und auch zugelassen sind. Für die Teilnahme per Tablet o. Smartphone installieren Sie bitte die App „Avaya Spaces“. Öffnen Sie den nachfolgenden Link oder QR-Code um in den Besprechungsraum zu gelangen.**

<https://spaces.zang.io/spaces/5f9fda5e24758a7066b563a0>



Sie können sich nun als Gast anmelden und an der Sitzung teilnehmen. Starten Sie am Tag der Sitzung lediglich die Kamera. So treten Sie der Konferenz automatisch bei. Den Link sowie den QR-Code finden Sie auch auf unserer Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de).

Schweich, 25.01.2021  
Christiane Horsch, Bürgermeisterin



## Fundbüro

### Verloren - Gefunden

#### Verloren

In Mehring wurde ein Geldbetrag verloren.

#### Gefunden

In Trittenheim wurde ein Ohrring gefunden (07/2021).

Es wurde eine SD-Karte gefunden (08/2021).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

## Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Telefon, e-mail
03/21	Couchtisch, L 135 cm, B 75 cm, höhenverstellbar,	0160/7726563
04/21	Wohnzimmer-Sideboard, Eiche hell, 3 türlich, B/H/T: 154/91/47 cm	0160/7726563
05/21	Privileg-Waschmaschine, Abholung in Trier-Ehrang	06502/995542
06/21	Küchenherd Neff, 50 cm breit, (Holz, Briketts); Elektrischer Heizradiator mit Thermostat, fahrbar auf Rollen, 11 Glieder, 20 cm breit, 67 cm hoch; Damenfahrrad 26er mit 3-Gang Nabenschaltung	06502/3101
07/21	Elektr. Fernsehsessel, Senffarben mit Aufstehhilfe	0160/1839177, marie-luise-wahl@gmx.de



## Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon: .....

E-Mail: ..... Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes: .....

.....Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**

**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.



## Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des

### Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die

## Kleine-Hilfe-Börse

**Suche:**  
**Lfd.-Nr.** 20210121  
**Tätigkeit:** Gassi-Geh-Hilfe  
**Zeitungsumfang:** 2 x nachmittags 1 x morgens und nachmittags nach Absprache  
**Beginn:** Sofort  
**Telefon/E-Mail:** 0160/5065072 k.c.wunderlich@t-online.de



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
 Frau Susanne Christmann  
 Tel. 06502/407-302  
 E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
 Termine nach Vereinbarung

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
 Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Die ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert

#### Hilfe bei Impfanmeldung

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
 benötigen Sie Hilfe bei der Impfanmeldung?  
 Gerne bin ich Ihnen bei der Onlineanmeldung behilflich. Bitte zögern Sie nicht meine Unterstützung anzunehmen. Sie erreichen mich unter vorstehenden Kontaktdaten.

*Ihre ehrenamtliche Seniorenbeauftragte  
Heike Frechen*

## Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreisausschuss berät über den Haushalt 2021
- Hilfe bei der Corona-Impfung

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



## Jugend-Info

### JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

#### JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)  
 Telefon: 06502 5066-460  
 Mobil: 0160 36 28 992  
 Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

#### SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
 Telefon: 06502 5066-450  
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

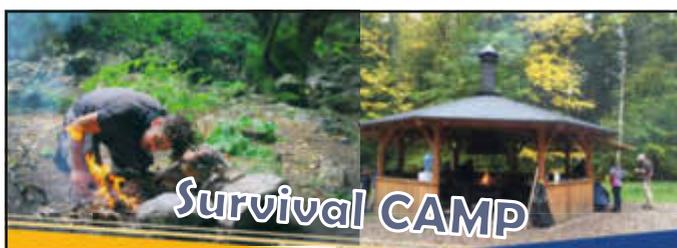
#### STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
 Telefon: 06502 5066-470  
 Mobil: 0174 98 79 643  
 Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

#### PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENOTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600  
 Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
 BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
 TEL. 06502 5066-450 | F.AX 06502 5066-480



## Survival CAMP

Du bist abenteuerlustig und willst Tricks und Kniffe kennenlernen,  
um in der Wildnis zu überleben?

Dann ist das Survival Camp mit dem Motto  
"Überleben im Wald"  
genau das Richtige für Dich!

Unter der Leitung des Naturpädagogen Christoph Postler, wirst du an drei Tagen die Grundlagen des Survival Trainings erlernen können.

Nahrungssuche, Feuer machen mit wenigen Hilfsmitteln, Kochen über offenem Feuer und der Bau von Notunterkünften aus Naturmaterialien stehen auf dem Programm. Außerdem wirst du viel Nützliches über die Natur, Wildpflanzen und Tiere erfahren.

**Wer?** Jugendliche im Alter von 12 - 15 Jahren  
**Wann?** 24.05 - 26.05.2021, 10 - 14 Uhr, mit Übernachtung  
**Wo?** Grillhütte im Feller Grundtal  
**Kosten?** 85,00 Euro

JUGENDBÜRO  
der Verbandsgemeinde Schweich  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich Telefon: 06502 5066 450







**Demokratie Leben!  
Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**

DemokratieRaum  
Brückenstraße 77, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)





## Schulen

### Grundschule Leiwen

#### Lehrkraft für die Grundschule Leiwen gesucht!

Derzeit sucht die Grundschule Leiwen aufgrund einer angespannten Personallage dringend eine Vertretung zur Unterrichterteilung bis zum Ende des Schuljahres. Sie studieren auf ein Lehramt und schreiben an Ihrer Masterarbeit, bzw. haben Ihr Studium abgeschlossen und wollen im Vertretungsvertrag bis zum Ende des Schuljahres an der GS Leiwen arbeiten? Wir freuen uns über eine Kontaktaufnahme!

Bitte melden Sie sich unter: 06507-3763 oder gs.leiwen@web.de.

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

#### Informationen zur Anmeldung

Anmeldungen für das **zukünftige fünfte Schuljahr** nehmen wir gerne von **Montag, den 01.02.2021 bis Freitag, den 05.03.2021** im Sekretariat unserer Schule entgegen. Bitte vereinbaren Sie hierzu telefonisch (0650792640) oder per Mail (rs-neumagen@t-online.de) einen Termin. Achtung: Vom 12.02.2021 bis zum 17.02.2021 ist das Sekretariat der Schule geschlossen!

Die **Öffnungszeiten**: Montag – Freitag 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr.

Bitte bringen Sie zur Anmeldung folgende Unterlagen mit:

- Halbjahreszeugnis Klasse 4
- Formulare der Grundschule zur Anmeldung an einer weiterführenden Schule (3 Blätter)
- Abstammungsurkunde (nur zur Einsicht, keine Kopie erforderlich)
- bei nicht-deutscher Staatsangehörigkeit die Aufenthaltsgenehmigung
- möglichst die ausgefüllten Anmeldeformulare, die Sie auf der Homepage unter dem Link <https://www.friedrich-spee-realschule-plus.de/wp-content/uploads/2020/01/2020-2021-Anmeldeunterlagen.pdf> downloaden können
- bei Anmeldung zur Ganztagschule zusätzlich das ausgefüllte Anmeldeformular Ganztagschule sowie das ausgefüllte Anmeldeformular für die Essensanmeldung bei der Firma Giroweb

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 06507-92640 oder über die Homepage der Schule <https://www.friedrich-spee-realschule-plus.de>

### Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

#### Verabschiedung des Schulleiters

Im Rahmen einer Feierstunde verabschiedete Frau LRSD' Ursula Biehl den Schulleiter des Stefan-Andres-Gymnasiums Schweich Herrn OStD Raimund Mirz in den wohlverdienten Ruhestand. In ihrer Rede unterstrich sie, dass Treue und Pflichterfüllung für den scheidenden Schulleiter nicht nur eine Floskel darstellen, sondern im Rahmen seiner fast 12-jährigen Dienstzeit tagtäglich mit Leben gefüllt wurden. Herr Mirz ist nicht nur einer der Gründerväter des Stefan-Andres-Gymnasiums, sondern war auch maßgeblich an der Planung und Ausstattung der neuen Schulgebäude beteiligt. Die Organisation des Schweicher Modells mit seinem vielfältigen Wahlangebot in der Orientierungsstufe wurde nach der Idee des Schulleiters etabliert und ist ausschlaggebend für das hohe Ansehen der Schule in der gesamten Region. Die Schulgemeinschaft dankt Herrn Mirz von ganzem Herzen für sein Engagement und wünscht ihm Gesundheit und Erfüllung in seinem Ruhestand.



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung:

über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson:

Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren

Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

## Anmeldung der sogenannten „Kann-Kinder“ 2021 an den Grundschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Anmeldung für das Schuljahr 2021 / 2022  
findet an folgenden Terminen  
in der jeweils zuständigen Grundschule statt:

Schule	Anmeldetermin	Uhrzeit
Grundschule St. Barbara Fell	08.02.2021	08:30 - 09:30 Uhr nur nach vorheriger Terminvereinbarung
Grundschule Am Föhrenbach	23.02.2021	09:00 - 10:30 Uhr nur nach vorheriger Terminvereinbarung
Grundschule Kenn Klüserath	10.02.2021 26.02.2021	09:00 - 10:00 Uhr 8:00 - 10:00 Uhr
Grundschule Leiwien	25.02.2021	08:00 - 10:00 Uhr
Grundschule Lonquich	24.02.2021	08:30 - 09:30 Uhr nur nach vorheriger Terminvereinbarung
Grundschule Mehring	24.02.2021	08:00 - 09:00 Uhr
Grundschule am Bodenländchen Schweich	18.02.2021	08:00 - 12:00 Uhr
Grundschule Tritenheim	22.02.2021	09:00 - 10:00 Uhr

Die Anmeldung erfolgt durch die Eltern bei der zuständigen Grundschule des Einzugsbereichs.

Folgende Kinder können angemeldet werden:

**Alle Kinder, die zwischen dem 01.09.2021 und dem 31.12.2021 das sechste Lebensjahr vollenden.**

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen. Falls ein Kindergarten besucht wird, ist eine Bescheinigung hierüber vorzulegen.

*Schweich, 25.01.2021  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen):  
Mehrfamilienhaus (Gästehaus) mit Grünflächen  
**Lfd. Nr. 1**  
**Verkehrswert:** 30.340,00 €  
**Lfd. Nr. 2**  
**Verkehrswert:** 5.080,00 €  
**Lfd. Nr. 3**  
**Verkehrswert:** 422.970,00 €  
**Lfd. Nr. 4**  
**Verkehrswert:** 3.610,00 €  
Der Versteigerungsvermerk ist am 18.11.2019 in das Grundbuch eingetragen worden.

### Amtsgericht Trier

#### Vollstreckungsgericht

**Az.: 23 K 1/19**

Der Zwangsversteigerungstermin vom 21.01.2021 wurde abgesetzt.

### Finanzamt Trier

#### Erreichbarkeit des Finanzamts Trier in der Zeit vom 08.02.2021 bis 19.02.2021

Aufgrund interner Umorganisation im Bereich der Einkommensteueranmeldung ist das Finanzamt Trier vom 08.02. bis 19.02.2021 nur eingeschränkt telefonisch erreichbar. Für telefonische Rückfragen in Einzelfällen steht ausschließlich folgende Telefonnummer zur Verfügung: 0651-936034040.

Das Service Center des Finanzamts Trier ist pandemiebedingt weiterhin für Terminvereinbarungen oder allgemeine Rückfragen ab dem 08.02.2021 unter der neuen Rufnummer 0651-936034700 erreichbar. Ersatzweise können Anfragen an die E-Mail-Adresse Service-Center.01@fa-tr.fin-rlp.de gerichtet werden, die je nach Anliegen schriftlich oder telefonisch in der Reihenfolge des Eingangs beantwortet werden. Im Übrigen bleibt der Postweg. Im Rahmen der Umorganisation ändern sich in den meisten Fällen die zuständigen Ansprechpartner und sämtliche Kontaktdaten. Die ab dem 22.02.2021 gültigen Telefonnummern, Faxnummern und Email-Adressen finden Sie unter [www.finanzamt-trier.de](http://www.finanzamt-trier.de). Technische Fragen zur Steuererklärung mit ELSTER können weiterhin unter der Rufnummer 0651-936034333 an die Fachleute des Amtes gerichtet werden. Für allgemeine steuerliche Fragen steht die Info-Hotline der Finanzämter Rheinland-Pfalz von Montag bis Donnerstag zwischen 8:00 h und 17:00 h sowie am Freitag von 8:00 h bis 13:00 h unter 0261-20 179 279 zur Verfügung. Zur Abgabe der Steuererklärung wird empfohlen, das ELSTER Portal [www.elster.de](http://www.elster.de) zu nutzen. Wer doch noch in Papier abgeben möchte, kann unter [www.finanzamttrier.de/Vordrucke](http://www.finanzamttrier.de/Vordrucke) die entsprechenden Vordrucke herunterladen und ausdrucken.

Weitere Informationen unter [www.finanzamt-trier.de](http://www.finanzamt-trier.de).

### Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation Rheinland-Pfalz

#### Markttransparenz durch Fachkompetenz

##### Ehrenamtliche Mitglieder der Gutachterausschüsse bestellt

Zum 1. Januar 2021 wurden durch das Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation Rheinland-Pfalz rund 450 ehrenamtliche Mitglieder der Gutachterausschüsse für Grundstückswerte neu bestellt. Die ehrenamtlichen Gutachter kommen aus den Bereichen Architektur, Bauingenieurwesen, Immobilienwirtschaft, Betriebs- und Finanzwirtschaft sowie Landwirtschaft und Weinbau. In den Gutachterausschüssen sind insbesondere die Praxis, zum Teil aber auch Wissenschaft und Forschung vertreten. Die unabhängigen Gutachterausschüsse bedienen sich jeweils einer Geschäftsstelle bei den Vermessungs- und Katasterämtern sowie bei den sechs großen Städten in Rheinland-Pfalz. Sie sichten in ihrem regionalen Zuständigkeitsbereich alle notariellen Grundstückskaufverträge, werten diese aus und erhalten durch diese Kaufpreissammlung eine umfassende Kenntnis über den örtlichen Grundstücksmarkt. Die Gutachterausschüsse erstellen darüber hinaus insbesondere

- Verkehrswertgutachten,
- Bodenrichtwerte,
- Datensätze zur Ableitung der zur Wertermittlung erforderlichen Daten und erteilen Auskünfte aus der Kaufpreissammlung.

Die von den Gutachterausschüssen abgeleiteten Bodenrichtwerte vermitteln die benötigte Transparenz über das Preisgefüge des Grund und Bodens in Rheinland-Pfalz.



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Amtsgericht Trier

#### Vollstreckungsgericht

**Az.: 23 K 138/19**

#### Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
<b>Mittwoch, 21.04.2021</b>	<b>10:30 Uhr</b>	<b>230, Sitzungssaal</b>	<b>Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier</b>

öffentlich versteigert werden:

#### Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Köwerich

lfd. Nr.	Ge-markung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
1	Köwerich	Flur 7, Nr. 20/15	Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche Beethovenstraße 13	726	Blatt 1884 BV 1
2	Köwerich	Flur 7, Nr. 20/16	Landwirtschaftsfläche, Auf den Schützenwiesen	508	Blatt 1884 BV 2
3	Köwerich	Flur 7, Nr. 20/17	Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche Beethovenstraße 13	1094	Blatt 1884 BV 3
4	Köwerich	Flur 7, Nr. 20/18	Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche Auf den Schützenwiesen	361	Blatt 1884 BV 4

Die Gutachterausschüsse leiten in Zusammenarbeit mit dem Oberen Gutachterausschuss folgende Daten und Informationen ab:

- statistische Daten über den Grundstücksverkehr,
- aktuelle Entwicklungen auf dem Grundstücksmarkt,
- sonstige zur Wertermittlung erforderliche Daten und überregionale Daten aufgrund von Analysen ausgewählter Teilmärkte.

Diese Daten werden entweder in den Grundstücksmarktberichten der Gutachterausschüsse oder dem Landesgrundstücksmarktbericht auf der gemeinsamen Internetseite der Gutachterausschüsse veröffentlicht.

Verantwortliche in Politik, Verwaltung und Wirtschaft als Hauptnutzer benötigen die vorstehenden Informationen, um hieraus wesentliche Erkenntnisse für ihre raumplanerischen und investiven Entscheidungen zu gewinnen.

Nicht zuletzt sind Informationen über den regionalen Grundstücksmarkt auch für die Bürgerinnen und Bürger in Rheinland-Pfalz von besonderem Interesse.

Die rheinland-pfälzischen Gutachterausschüsse informieren auf ihrer gemeinsamen Internetseite unter [www.gutachterausschuesse.rlp.de](http://www.gutachterausschuesse.rlp.de) über Aufgaben,

Dienstleistungen und Zuständigkeiten sowie nicht zuletzt über die Anschriften der Geschäftsstellen in Rheinland-Pfalz.

Unter dieser Internetadresse sowie unter [www.geoportal.rlp.de](http://www.geoportal.rlp.de) können auch die Bodenrichtwerte kostenlos eingesehen werden.



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 02.02.2021** findet um **19:00 Uhr** im **Bürgerhaus, Schulstraße 6 in Bekond** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet“; Abstimmung des Entwurfs für die Offenlage Baugebiet „In der Göbelwies“
3. Abstimmung des überarbeiteten städtebaulichen Konzeptes und der Erschließungsplanung
- 3.1 Vorstellung der aktuellen Planung „Ansiedlung Landwirtschaftskammer“
- 3.2 Festlegung von Ausgleichsmaßnahmen
- 3.3 Vergabe einer Untersuchung zur Versorgung des Gebietes mit klimaschonender „Kalten Nahwärme“
4. Bebauungsplanverfahren „In der Göbelwies“; Abstimmung des Entwurfs für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
5. Ingenieurleistungen für den kommunalen Tiefbau; Beitritt zum Rahmenvertrag
6. Verschönerungsmaßnahmen am Dorfplatz „Place Villefargeau“ - Besprechung des Umfangs und Antrag auf Förderung
7. Bauanträge
- 7.1 Flur 16, Parzelle 122
- 7.2 weitere Bauanträge nach Eingang
8. Verschiedenes

##### nicht öffentlich

1. Vertragsangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

##### öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund**

## Hubschrauberspritzung 2021

### Flächenmeldungen Hubschrauberspritzung – Anmeldung auch für neue Weinbergsbesitzer

Zur Zeit werden bzw. wurden die Auflistungen der Weinberge, welche mit dem Hubschrauber gesprüht werden, an die einzelnen Winzer in den verschiedenen Gemarkungen versendet. Erhalten wir bis zum in der Mitteilung angegebenen Termin keine Rückmeldung, werden wir auch im Jahr 2021 diese Flächen mit dem Hubschrauber sprühen.

**Es ist natürlich auch möglich, Weinberge zur Spritzung mit dem Hubschrauber anzumelden, wenn bisher noch keine Hubschrauberspritzung für den Weinbaubetrieb erfolgte.**

**Voraussetzung für eine Spritzung mit dem Hubschrauber ist, das der Weinberg in der Weinbaukartei als steil oder steilst eingestuft ist und nicht zu nahe an gefährdenden Objekten (Wohnhäuser, Spielplätze, Gärten etc) liegt. Wir bitten diese neu zu sprühenden Weinberge formlos, per Mail mit Angabe des Betriebes (Anschrift) Gemarkung, Flur und Parzellenummer und Größe bis zum 28. Februar 2021 anzumelden.**

Danach erhält der Weinbaubetrieb eine Bestätigung über die Spritzung der Flächen. Mail: [info@mittelrheinische-rebschutz.de](mailto:info@mittelrheinische-rebschutz.de) Kontaktadresse: Mittelrheinische Rebschutz GmbH, Hauptstr. 196, 56867 Briedel Tel. 06541-8183621.

der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Gerne können Sie auch digital über den nachstehenden Link oder QR-Code an dem öffentlichen Teil der Sitzung als Zuhörer/in teilnehmen:

<https://us02web.zoom.us/j/84230326417>



Die Sitzung wird über die Plattform Zoom ausgestrahlt.

Hierüber können Sie live am PC, Tablet oder Handy die Sitzung verfolgen.

Bekond, 25.01.2021

In Vertretung

Kaspar Portz, Erster Beigeordneter

### Hilfe für ältere Menschen bei der Corona-Impfung

Seit dem Frühjahr des letzten Jahres existiert in Bekond die Gruppe der Nothelfer. Mitglieder dieser Gruppe haben sich bereit erklärt, denjenigen zu helfen, die Probleme mit der Anmeldung oder mit der Anreise zum Impfzentrum haben. Wenden Sie sich daher gerne an das Bürgermeisterbüro, wenn Sie selbst oder andere Impfberechtigte Hilfe bei der Anmeldung oder bei der Anreise zum Impfzentrum benötigen.

Ortsbürgermeister Bekond

Schulstraße 6

54340 Bekond

E-Mail: [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

Telefon: +49 (0)6502/931 130

Bekond 22.01.2021

Kaspar Portz, 1. Beigeordneter



### Detzem

- 1. Beigeordneter Tobias Lorenz
- Sprechzeiten
- 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
- [buergermeister@detzem.de](mailto:buergermeister@detzem.de)
- [www.detzem.de](http://www.detzem.de)

### Ortsbürgermeister gesucht!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie Sie alle wissen, ist die Stelle des Ortsbürgermeisters in unserem Ort nach wie vor unbesetzt. Bisher hat sich leider kein/e Mitbürger/in für das Amt beworben. Da wir auch innerhalb des Gemeinderats keine Lösung finden konnten, appellieren wir noch einmal an Sie:

**Melden Sie sich bei uns und bewerben Sie sich für das Amt.**

Es wäre im Interesse von uns allen, dass die Führung des Ortes in der Gemeinde verbleibt. Hierbei sind auch alternative Lösungsmöglichkeiten wie die Verteilung der Aufgaben auf mehrere Schultern denkbar.

Sollte sich in naher Zukunft kein Kandidat finden, wäre eine Fremdverwaltung die Folge. Diese Situation würde für jeden Bürger viele Dinge weitaus komplizierter machen, da es im Ort keinen Ansprechpartner für die umfangreichen, kommunalen Angelegenheiten mehr geben wird und viele Projekte nur sehr schwierig umsetzbar wären.

Detzem, 25.01.2021

Tobias Lorenz, Daniela Alten, Beigeordnete

**Öffentliche Bekanntmachung**

Dienstleistungszentrum Ländlicher

54295 Trier,  
den 22.01.2021

Raum - Mosel

Tessenowstr. 6

- Landentwicklung

Telefon:

und Ländliche Bodenordnung -

0651/9776-215

Az.: 71124-HA10.1

Telefax:

0651/9776-330

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löf“, Landkreis Trier-Saarburg**

1. Bekanntgabe der Ergebnisse der Wertermittlung und
  2. Ladung zum Planwuschtermin
1. a) Im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löf“, Landkreis Trier-Saarburg, liegen die Nachweisungen über die Ergebnisse der Wertermittlung **am Montag, den 08.02.2021, und am Montag, den 15.02.2021, jeweils von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr im Bürgerhaus in Detzem, Neustr. 16, 54340 Detzem** zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus. Bitte beachten Sie die Hygienevorschriften und tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz.

Die Wertermittlungskarte kann auch im Internet unter <http://www.dlr-mosel.rlp.de> eingesehen werden (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren – Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löf“ - 5. Karten - Wertermittlungskarte.pdf). Wir bitten Sie, diese Möglichkeit zu nutzen. Fragen werden telefonisch oder per E-Mail beantwortet.

b) Der Anhörungs- und Erläuterungstermin über die Ergebnisse der Wertermittlung findet am **Donnerstag, den 18.02.2021, von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum - Mosel, Dienstsitz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier, Zimmer-Nr. 114/115** statt. An diesem Tag können die Ergebnisse der Wertermittlung nur nach vorheriger Terminabsprache in einem Einzeltermin erläutert werden. Bitte beachten Sie die am Eingang ausgelegten Hygienevorschriften und tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz.

Jedem Teilnehmer wird ein Auszug aus dem Nachweis des Alten Bestandes zugestellt, der seine zum Flurbereinigungsverfahren gehörenden Grundstücke einschließlich der Ergebnisse der Wertermittlung enthält. Miteigentümer und gemeinsame Eigentümer erhalten grundsätzlich nur **einen** Auszug; dieser wird entweder dem gemeinsamen Bevollmächtigten, dem in der Flurbereinigungsgemeinde wohnenden Miteigentümer, gemeinschaftlichen Eigentümer oder dem in den Eigentumsunterlagen des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum - Mosel an erster Stelle Eingetragenen zugesandt.

Es ist dessen Angelegenheit, den Auszug den übrigen Eigentümern zugänglich zu machen.

Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung können von den Beteiligten in diesem Anhörungs- und Erläuterungstermin oder schriftlich erhoben werden. Die schriftlichen Einwendungen müssen jedoch **spätestens am 31.03.2021** bei dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum - Mosel, Dienstsitz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier eingegangen sein. Nach Behebung begründeter Einwendungen werden die Ergebnisse der Wertermittlung verbindlich festgestellt. Die Feststellung wird öffentlich bekannt gemacht.

**Die Beteiligten werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Ergebnisse der Wertermittlung die verbindliche Grundlage für die Berechnung des Abfindungsanspruches, der Land- und Geldabfindung und der Geld- und Sachbeiträge bilden, nachdem die Feststellung der Wertermittlung unanfechtbar geworden ist.**

Es ist daher Sache der Beteiligten, nicht nur die Richtigkeit der Wertermittlung ihrer eigenen Grundstücke, sondern die Ergebnisse der Wertermittlung des gesamten Flurbereinigungsgebietes nachzuprüfen, da jeder Teilnehmer damit rechnen muss, dass ihm Grundstücke in einer Lage zugeteilt werden, in der er keinen Vorbesitz hat. Zu diesem Zweck sind die Beteiligten berechtigt, die Wertermittlungsunterlagen des gesamten Flurbereinigungsgebietes einzusehen.

- II. Vor der Aufstellung des Flurbereinigungsplanes sind die Teilnehmer (Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigte) am Flurbereinigungsverfahren über ihre Wünsche für die Abfindung zu hören (§ 57 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) i.d.F. vom 16.03.1976 -BGBl. I S. 546-, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 -BGBl. I S. 2794- ). Zu diesem sogenannten Planwuschtermin, der am 23.02.2021 beginnt, erhalten die Teilnehmer ein gesondertes Schreiben.

Sofern Sie an der Wahrnehmung der vorgenannten Termine verhindert sind, können Sie sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Der Bevollmächtigte muss jedoch eine ordnungsgemäße Vollmacht mit öffentlicher oder amtlicher Unterschriftsbeglaubigung vorlegen. Dies gilt auch für die Vertretung von Eheleuten bzw. Lebenspartnern gem. Lebenspartnerschaftsgesetz.

Vollmachtsvordrucke sind bei dem Vorsitzenden des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löf“, Herrn Michael Scholtes, Thörnicherstr. 7, 54340 Detzem sowie beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum - Mosel, Dienstsitz Trier erhältlich. Der Vordruck steht auch im Internet unter <http://www.dlr-mosel.rlp.de> (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren - Detzem (WG), Teilgebiet 1 „In der Löf“ - Formulare - Merkblätter zum Ausfüllen und Ausdrucken) zur Verfügung.

Im Auftrag  
Gez. Simon Liefgen

**Ensch**

■ Matthias Otto  
■ 06507 3334  
■ buergermeister@ensch.de  
■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löf“, Landkreis Trier-Saarburg**

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

**Brennholz**

Nach Rücksprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände.

Die Versteigerung findet am Samstag, den 30.01.2021 statt. Treffpunkt 10 Uhr Grillhütte Enschede.

Die Polter 1-26 liegen oberhalb des Sauerbrunnens, die Polter 200-216 befinden sich im Distrikt Pferdeschneise. Hier liegen zusätzlich kleine Nadelholz-Polter, TAX 15 € / RM.

Düpre, Förster

**Föhren**

■ Rosi Radant  
■ 06502 2769  
■ buergermeister@foehren.de  
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 18:00 - 20:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Ferientag der Ortsgemeinde Föhren**

Wie bereits im vergangenen Jahr bietet die Ortsgemeinde Föhren auch in 2021 Freizeitangebote in den Ferien an.

Diese sollen eine Ergänzung zu den Ferienangeboten der Vereine sein.

Es gibt erlebnispädagogische und künstlerische Aktivitäten. Unsere Jugendpflegerin Marie Schönherr freut sich mit euch auf Graffiti-Aktionen und Naturerlebnisse. Mehr dazu findet ihr in den Flyern.

Föhren, 25.01.2021  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



**Föhren**  
am Meulenwald

**Graffiti - Freizeit**

Ab 12 Jahren

**FACTS**

**Wann?**  
29.03.2021 - 01.04.2021  
Jeweils von 10:00 – 16:30 Uhr

**Wo?**  
Jugendraum Föhren, Im Brühl 1,  
54343 Föhren

**Kosten:**  
90€ / TN

**Anmeldung:**  
Bis zum 15.03.2021 unter:  
[www.anmeldung.kjub.net](http://www.anmeldung.kjub.net)

**Wir machen Föhren bunter!**

Wir haben einen gemeinsamen Auftrag: Die Stromkästen in Föhren zu verschönern. Und da wir dafür die besten Experten zur Hand haben, werden wir mit Julian und Jonas in unserer Graffiti-Freizeit so einiges lernen und gestalten. Egal ob Anfänger oder schon ein wenig Erfahrung, hier kommt jeder auf seine Kosten!

Bitte anmelden und beachten, dass die Freizeit aufgrund von Corona eventuell in den Sommer verschoben werden könnte (09.08.-12.08.2021). Für Verpflegung ist selbst zu sorgen.

**JUGENDBÜRO**



**Föhren**  
am Meulenwald

**Naturerlebnistage Föhren**

8-11 Jahre

**FACTS**

**Wann?**  
02.08.-06.08.2021  
Jeweils von 08:00 – 18:00

**Wo?**  
Wir treffen uns am Jugendraum Föhren (Im Brühl 1) und gehen von dort aus in die Wälder und auf die Wiesen der Umgebung.

**Kosten:**  
99€ / TN

**Anmeldung:**  
Bis zum 01.07.2021 unter:  
[www.anmeldung.kjub.net](http://www.anmeldung.kjub.net)

**AB IN DIE NATUR!**

Wir erkunden gemeinsam mit der Naturpädagogin Annette Fehrlitz die Föhrener Wiesen, Wälder und Gewässer. Wir sind den ganzen Tag draußen, spielen, klettern, forschen und basteln gemeinsam. Hier erfahrt ihr viel Wissenswertes über eure Umgebung und die Lebewesen, die darin leben. Na? Neugierig auf Natur? Dann meldet euch an!

Festes Schuhwerk und Outdoorkleidung sind erforderlich. Die Freizeit findet auch bei schlechtem Wetter draußen statt. Für Essen und ausreichend Wasser ist selbst zu sorgen.

**JUGENDBÜRO**

## Brennholz

Nach Rücksprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände.

Die Versteigerung findet am **Samstag, den 06.02.2021** statt. Treffpunkt 10 Uhr Grillhütte Föhren.

Die Polter 1-22 liegen an den beiden Wegen oberhalb der Grillhütte Richtung Karlsweg, Polter 23 liegt an der Straße Richtung Naurath / Hetzerath.

Zusätzlich werden 3 Nadelholzpolter angeboten (TAX 15€ / RM).

Düpre, Förster



## Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- [buergemeister@kenn.de](mailto:buergemeister@kenn.de)
- [www.kenn.de](http://www.kenn.de)
- Sprechzeiten  
Di. 18:00 - 20:00 Uhr  
bei Bedarf weitere Termine  
nach Absprache

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 03.02.2021** findet um **19:00 Uhr per Videokonferenz mit Avaya-Spaces** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

Verpflichtung neuer Ratsmitglieder

1. Mitteilungen
2. Bekanntgabe von Eilentscheidungen
- 2.1 Auftragsvergaben - Rauchmelder für Mietgebäude Bahnhofstr. 28
- 2.2 Auftragsvergabe - KiTa-Container
- 2.3 Auftragsvergabe - Aufsitzrasenmäher
- 2.4 Auftragsvergabe - Hubwagen
- 2.5 Optimierung zur Regelumsatzsteuer des forstwirtschaftlichen Betriebes der OG Kenn
- 2.6 Bauanträge, Bauvoranfragen
3. Bebauungsplanverfahren „Altort 2“; Abstimmung der Planung für die frühzeitige Beteiligung
4. Erlass einer Veränderungssperre für den Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes Altort 2 beschlossen wurde
5. Jahresabschluss zum 31.12.2019
- 5.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- 5.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2021
7. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2021
8. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2021/2022
9. Aufstellfläche KiTa-Container
10. Grundstücksangelegenheiten; Erwerb Fl. 15, Nr. 45
11. Friedhofsgebührensatzung - 1. Nachtrag
12. Bauanträge nach Eingang
- 12.1 Gewerbegebiet
- 12.2 weitere Bauanträge nach Eingang
13. Ingenieurleistungen für den kommunalen Tiefbau; Beitritt zum Rahmenvertrag
14. Nachwahl; Mitglied Haushalts- und Finanzausschuss
15. Nachwahl; Mitglied Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeitfragen
16. Antrag der FWG-Fraktion; Errichtung einer Ladesäule für E-Autos
17. Auftragsvergaben
- 17.1 Vergabe Austausch Rauchmelder MZH Kenn
- 17.2 weitere Vergaben nach Eingang
18. Verschiedenes

**An dieser Sitzung können Sie entweder per Tablet, Smartphone oder aber auch über den Webbrowser teilnehmen. Wichtig ist, dass Kamera sowie Mikrofon vorhanden und auch zugelassen sind.**

Für die Teilnahme per Tablet o. Smartphone installieren Sie bitte die App „Avaya Spaces“. Öffnen Sie den nachfolgenden Link oder QR-Code um in den Besprechungsraum zu gelangen.  
<https://spaces.avayacloud.com/spaces/600aa2c23dc90259eef2dd66>



Sie können sich nun als Gast anmelden und an der Sitzung teilnehmen. Starten Sie am Tag der Sitzung lediglich die Kamera. So treten Sie der Konferenz automatisch bei. Den Link sowie den QR-Code finden Sie auch auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de).

Kenn, 25.01.2021

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Aktuelle Information zu Biomüll-Containern in Kenn

Nachdem im letzten Jahr die Flächen für die Abfallbehälter für Biomüll und Glas neu hergerichtet wurden, zeigt sich vermehrt, dass manche Zeitgenossen hier auch jeden möglichen anderen Abfall ablegen. Angefangen bei den Metalldeckeln von Glasflaschen und Gläsern, die auf den Glascontainer abgelegt werden, anstatt sie auf dem Glas zu lassen oder über den gelben Sack getrennt zu entsorgen. Neben Restmüll und gefüllten Biomülltüten werden auch größere Pflanzen, Weihnachtsbäume und Sondermüll gefunden und müssen von der ART oder den Gemeindearbeitern aufwendig eingesammelt und entsorgt werden. Dies obwohl diese Abfälle **kostenfrei** bei der A.R.T. abgegeben werden können. Die beigefügten Bilder zeigen die Situation von heute Morgen.



Dieses rücksichtslose und egoistische Verhalten ist in keinsten Weise zu akzeptieren und ich bitte um Hinweise zu den Verursachern. Diese werden anonym behandelt. Das wilde Abstellen von Biomülltüten und anderen Abfällen auf Gemeindeflächen ist als unerlaubte Müllbeseitigung auf öffentlichen Flächen eine strafbare Ordnungswidrigkeit. Neben der Geruchsbelästigung locken diese Abfälle auch Ratten und Wildschweine an.

Ausdrücklich weise ich darauf hin, dass es nicht die Aufgabe der Ortsgemeinde ist, Abfälle zu entsorgen. Dafür werden von der A.R.T die entsprechenden Behälter aufgestellt. Die Ortsgemeinde stellt nur die Flächen zur Verfügung.

Kenn, 25.01.2021

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



## Klüsserath

■ Norbert Friedrich  
 ■ 06507 99126  
 ■ [buergermeister@kluesserath.de](mailto:buergermeister@kluesserath.de)  
 ■ [www.kluesserath.de](http://www.kluesserath.de)

■ Sprechzeiten  
 Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

## Hilfe für ältere Menschen bei Corona-Impfungen

Die Impfungen der Menschen in der Priorität 1 gegen das Coronavirus sind in Stadt und Landkreis angelauten und insbesondere viele Menschen über 80 Jahren haben bereits im Impfzentrum in den Moselauen oder in den Pflegeheimen eine Impfung erhalten können. Gleichzeitig melden sich viele ältere Menschen bei den Verwaltungsstellen mit Fragen, wie sie telefonisch oder über das Internet einen Impftermin bei der zentralen Stelle des Landes erhalten oder, wenn sie einen Termin bekommen haben, wie sie zum Impfzentrum in den Moselauen in Trier gelangen.

In unserer Gemeinde gibt es ca. 60 Menschen Ü80, von denen sicher viele auf Hilfe a) beim Anmelden zur Impfung und b) zum Erreichen des Impfzentrums in Trier, angewiesen sind.

**Hierzu suchen wir noch weitere Ehrenamtliche, die Menschen über 80 Jahre dabei unterstützen, sich für die Impfung anzumelden und Ehrenamtliche, die Menschen über 80 Jahre dabei unterstützen, zu ihrem Impftermin nach Trier zu gelangen. Die Gemeindeverwaltung unterstützt die Helfer und hilft auch im Rahmen ihrer Möglichkeiten mit. Interessenten mögen sich bitte bei der Gemeindeverwaltung melden. Telefon: 06507 99 1 26 oder Mail: [buergermeister@kluesserath.de](mailto:buergermeister@kluesserath.de)**

Aufgrund der derzeitigen Situation bei der Impfkaktion ist damit zu rechnen, dass sich bei den geplanten Terminen Veränderungen ergeben. Bitte verfolgen Sie hierzu die Meldungen im Amtsblatt, den Kreisnachrichten und den lokalen Medien.

Klüsserath, den 25. Januar 2021

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Gefahr durch Ast- und Baumbruch

Die derzeitige Witterung hat dazu geführt, dass auf der Gemarkung vermehrt Äste abbrechen oder Bäume umstürzen. Zuletzt am vergangenen Wochenende im Mühlenweg durch zwei solcher Bäume die Durchfahrt versperrt und es ist ein Sachschaden entstanden. Zusätzlich entstehen der Gemeinde Kosten durch das Wegräumen der Verkehrshindernisse. Noch viel größer wäre der Schaden, wenn sich zu diesem Zeitpunkt Menschen an dieser Stelle befunden hätten. In vielen Fällen stehen diese Bäume auf Privatgrundstücken. Ich weise eindringlich darauf hin, dass die jeweiligen Grundstückseigentümer für alle Schäden, die von ihren Grundstücken ausgehen, für die Folgen zu haften haben. Ich empfehle den Eigentümern von Baumgrundstücken, in ihrem eigenen Interesse ihre Bäume entlang öffentlicher Straßen zu überprüfen und ggf. frühzeitig sichernde Maßnahmen zu ergreifen.

Klüsserath, den 25. Januar 2021

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept

### Bürgerforum Hochwasservorsorge

Wie bekannt, musste der für November 2020 angedachte Bürgerworkshop zur Erarbeitung eines Konzepts für die Starkregen- und Hochwasservorsorge in Klüsserath pandemiebedingt abgesagt werden.

Der Workshop wird nun voraussichtlich, wenn das Infektionsgeschehen dies zulässt, am **16.06.2021** stattfinden. Bitte merken Sie sich diesen Termin schon vor!

Klüsserath, den 25. Januar 2021

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Brennholz

Nach Rücksprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktdaten erfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände. Die Versteigerung findet am Samstag, den 30.01.2021 statt. Treffpunkt 14 Uhr Grillhütte Klüsserath. Die Polter 1, 2, 3 und 6 - 26 liegen im Bereich Waldweg, Kapelle, Fuchsberg. Polter 16 liegt unmittelbar an der neuen Photovoltaikanlage. Die Polter 40 - 77 befinden sich im Bereich dicke Eiche. Zusätzlich liegen 2 Nadelholzpolter (71, 72) am Waldweg, TAX 15 € / RM.

Düpre, Förster



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- Sprechzeiten
- 06507 7039034
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@koewerich.de
- skype: og.koewerich
- www.koewerich.de

### Köwerich – ein Gehäjschnis digital erleben: [www.koewerich.de](http://www.koewerich.de)

#### Liebe Köwericher,

ein facettenreiches Jahr liegt hinter uns. Ein Jahr, welches uns auch gezeigt hat, wie das digitale Zeitalter gelebt wird! So manche Projekte haben in den letzten Jahren vor sich geschlummert: Die Schulen haben theoretisch über die Anschaffung von digitalen Zeittafeln oder Laptops nachgedacht, Firmen mit ihren Mitarbeitern über die Genehmigung einer stundenweise Arbeit von zu Hause diskutiert oder wir durften probeweise mit dem Smartphone an der Supermarktkasse zahlen.

Mit dem ersten Lockdown 2020 war plötzlich alles möglich: Home-schooling, Homeoffice, Online Weinproben, virtuelle Museumsbesuche und Konzerte oder kontaktlose Zahlen. Dies führte dazu, das wir vermehrt anders miteinander kommunizieren: Das Smartphone ist unser ständiger Begleiter.

Es ermöglicht uns eine permanente Verständigung und Wahrnehmung, auch wenn wir uns nicht nah sind, Erlebnisse und Informationen sekundengleich zu teilen oder gemeinsam an globalen Veranstaltungen teilzunehmen. Neben der Digitalisierung haben viele von uns auch wieder unsere schöne Heimat vor der Tür durch Wanderungen und Radtouren entdeckt. Immerhin wohnen wir in einer der schönsten Regionen Deutschlands, mit Wein aus besten Lagen. Dies haben wir Köwericher in 2020, wenn auch anders erlebt und gelebt: Gleich zu Beginn des Jahres haben uns die Weinhoheiten Caroline mit Lisa und Lisa die Wartezeit auf den „Köwericher Weinfrühling“ versüßt, der Musikverein hat erstmalig unter freiem Himmel geprobt, der Kirchenchor hat seinen Jubiläumsausflug in die Beethovenstraße und Moselvorland verlegt, die Köwericher Jugend hat ihre kreative Ader entdeckt, Köwerich wurde buchstäblich aus Sektflaschen nachgeschrieben, Beethovens Geburtstag feiern wir nach – wie wir den Beiträgen der lokalen Zeitung und des Radiosenders SWR4 entnehmen konnten und viele von uns haben bewußt unseren schönen Ort und die Umgebung per Pedes oder Rad kennengelernt. Köwerich ist ein Gehäjschnis!



Digitale Kommunikation und die ständige Verfügung über aktuelle Medien sind aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken, vielmehr wir leben digital. Zeit, dass das „Köwericher Gehäjschnis“ digital erlebbar wird. Die neue Internetseite [www.koewerich.de](http://www.koewerich.de) enthält aktuelle Informationen und Medien aus unserem Dorfleben, der Kita, den Vereinen, aus Tourismus & Wein und Royales. Entstanden ist die Internetseite aus unserer Dorfmoderation und lebt von unseren Ideen, Beiträgen, Informationen, Fotos. Viel Spaß beim Lesen, Entdecken, Erleben und Teilen!

Köwerich, 25. Januar 2021  
Vanessa Brockmüller, Beigeordnete

### Karneval etwas anders – Bitte alle mitmachen!

Weil die Büttenredner Corona-bedingt in diesem Jahr Pause haben, hat sich der KV Livia Leiwien zum 44-jährigen Vereinsjubiläum etwas Besonderes einfallen lassen und denkt dabei auch an die Köwericher Narrenschar. Jeder, der seine Haustür bis Weibersonntag schmückt, wird am Fastnachtssamstag mit Kamellen beglückt (natürlich Corona-konform). Einfach die Adresse der geschmückten Narrenburg an [s.ludes@web.de](mailto:s.ludes@web.de) schicken oder in die KV Livia Box im Delta einwerfen.

Zu Ehren des Leiwener Prinzenpaares Bettina I. und Ronnie I., fordere ich alle Köwericher Narren auf mitzumachen, denn die beiden wohnen ja schließlich in unserem schönen Köwerich. Ich bin mir sicher, diese Aktion bringt wieder etwas Farbe in den tristen Corona-Alltag. Vielen Dank beim KV Livia für die Aufmunterung! Nähere Infos unter Vereinsleben Leiwien oder unter [www.koewerich.de](http://www.koewerich.de).

Köwerich, den 25.01.2021  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



## Leiwien

- Sascha Hermes
- Sprechzeiten
- 06507 3378
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- buergermeister@leiwien.de
- und nach Vereinbarung
- www.leiwien.de

### Öffentliche Bekanntmachung

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löff“, Landkreis Trier-Saarburg**  
Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.



## Longuich

- Manfred Wagner
- Sprechzeiten
- 06502 1364
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de

### Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799,  
E-Mail: [boesre@web.de](mailto:boesre@web.de)  
Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



## Corona Impfung - Unterstützungsangebot des Seniorenbeauftragten

Sehr geehrte Bürgerinnen,

sehr geehrte Bürger,

inzwischen ist die Corona-Impfung unserer älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger erfreulicherweise angelaufen. Für die Seniorinnen und Senioren unserer Ortsgemeinde bietet der Seniorenbeauftragter, Reinhard Boesten, seine Unterstützung bei der Anmeldung zur Corona-Impfung an.

Er kann im Anmeldeprozess behilflich sein, beim Ausfüllen der Formulare und ggf. auch beim Transfer ins Impfzentrum. Falls kein Email-Anschluss vorhanden ist, kann die Anmeldung auch im Dorfgemeinschaftshaus (barrierefreier Zugang) nach Terminabsprache durchgeführt werden. Vertraulichkeit wird zugesichert. **Sie erreichen Herr Boesten telefonisch unter der Nummer:**

**0151-28374799**

**oder per E-Mail: [seniorenbeauftragter@longuich.de](mailto:seniorenbeauftragter@longuich.de).**

Longuich, 25.01.2021

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister  
Reinhard Boesten, Seniorenbeauftragter



### Mehring

- 1. Beigeordneter Erich Bales
- Sprechzeiten
- 06502 2140
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- [buergemeister@mehring-mosel.de](mailto:buergemeister@mehring-mosel.de)
- [www.mehring-mosel.de](http://www.mehring-mosel.de)

## Öffentliche Bekanntmachung

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löff“, Landkreis Trier-Saarburg**

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Neues Fahrzeug übergeben

Die Ortsgemeinde Mehring hat ein neues Fahrzeug für die vielfältigen Arbeiten in der Gemeinde angeschafft. Der Ford Transit ist mit einer Doppelkabine als Pritschenwagen ausgestattet und entspricht damit den gemeindlichen Bedürfnissen. Der Schlüssel wurde dem Mitarbeiter Holger Louis, stellvertretend für das Team, übergeben.



Der erste Beigeordnete wünschte den Mitarbeitern des Bauhofs allzeit gute Fahrt mit dem neuen Pritschenwagen.

Mehring, den 22.01.2021

Erich Bales, 1. Beigeordneter

## Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring am  
18.12.2020**

Unter dem Vorsitz von Ersten Beigeordneten Erich Bales und in Anwesenheit von Schriftführer/in Thomas Ensch findet am 18.12.2020 im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

**Der Gemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:**

a) Die Weide am Ortseingang von Pölich kommend musste aus Gründen der Sicherheit zurückgeschnitten werden. Nach Aussage der Fachfirma wird die Weide wieder ausschlagen.

b) Für Montag, 08.02.2021 ist ein Bürgerforum „Konzept zur Starkregen- und Hochwasservorsorge“ im Kulturzentrum geplant. Die Veranstaltung soll stattfinden, sofern es die geltenden Bestimmungen zulassen.

c) Am 18.11.2020 wurde das Projekt „ARmob“ (Antike Realität - mobil erleben) im Rahmen einer digitalen Veranstaltung freigegeben. Die Ortsgemeinde Mehring nimmt mit der Römervilla am Projekt teil.

d) Die Freiwillige Feuerwehr Mehring hat am 13.12.2020 Jan Feldhaus zum neuen Wehrführer gewählt.

### 2. Bebauungsplanverfahren „Lehmkaul“, Abstimmung des Offenlageentwurfes

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herr Heßer vom Planungsbüro Planung 1.

Bereits am 18.12.2019 wurde die Aufstellung des Bebauungsplanes im vereinfachten Verfahren nach § 13 b BauGB beschlossen. Eine fakultative frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden fand im Juni 2020 statt. Die hierbei eingegangenen Hinweise wurden durch Herrn Heßer in einer Synopse stichpunktartig aufgeführt und deren Berücksichtigung beschrieben.

In Abstimmung mit dem für die Erschließungsplanung beauftragten Büro BFH-Ingenieure, Trier, wurde ein konkreter Bebauungsplanentwurf vorbereitet und in der Sitzung am 09.12.2020 mit dem Bauausschuss abgestimmt. Der abgestimmte und die Zustimmung des Bauausschusses erfahrene Offenlageentwurf liegen den Ratsmitgliedern vor.

Durch Herrn Heßer werden die Hinweise aus der frühzeitigen Beteiligung erläutert und der Offenlageentwurf vorgestellt. Weiterhin wird auch die Erschließungsplanung des Büros BFH-Ingenieure ergänzend erläutern.

Durch Herrn Heßer wird auf Nachfrage aus der Mitte des Rates ausgeführt, dass die Entnahmestelle für das Spritzwasser erhalten bleiben soll. Gemeinsam mit den Verbandsgemeindewerken wird nach einer Lösung gesucht.

Weitere Fragen der Ratsmitglieder, insbesondere zur Entwässerung und Bebaubarkeit der Grundstücke, werden durch Herrn Heßer beantwortet.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat stimmt der Erschließungsplanung sowie dem Offenlageentwurf zu. Die Offenlage soll alsbald durchgeführt werden.**

#### Abstimmungsergebnis:

##### einstimmig

An der Beratung und Beschlussfassung nahmen die Ratsmitglieder Kollmann und Schu-Hoffranzen gemäß § 22 GemO nicht teil.

### 3. Umsatzsteuerliche Optierung des forstwirtschaftlichen Betriebes

Das Umsatzsteuergesetz sieht für die Umsätze der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe grundsätzlich eine Besteuerung nach Durchschnittssätzen vor. Zweck der Durchschnittsbesteuerung ist es, die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe weitgehend von den Aufzeichnungspflichten für die Umsatzsteuer zu entlasten.

Hiernach wird dem Nettoverkaufspreis für Stammholz, Brennholz, Schmuckreisig, Tannengrün und Weihnachtsbäume, etc. ein pauschaler Mehrwertsteuersatz von 5,5 % aufgeschlagen.

Diese dabei eingedommene Mehrwertsteuer wird nicht an das Finanzamt abgeführt, sondern verbleibt bei den Betrieben. Der Verwaltungsaufwand einschließlich der Umsatzsteuervoranmeldungen und der Umsatzsteuerjahreserklärung ist somit entfallen. Im Gegenzug muss die Mehrwertsteuer, welche für Waren und Dienstleistungen gezahlt wird, selbst getragen werden. Die gezahlte Mehrwertsteuer kann also nicht als Vorsteuer abgezogen und vom Finanzamt erstattet werden.

Die Ortsgemeinde Mehring hat für ihren Forstbetrieb seit jeher die Pauschalbesteuerung gewählt, weil dies in früheren Jahren lukrativer war. Es musste aufgrund der relativ geringen Unternehmereinsätze weniger an Mehrwertsteuer gezahlt werden.

Der zunehmende Unternehmereinsatz der vergangenen Jahre, und die damit vermehrt ausgezahlte Mehrwertsteuer, wurden in den letzten Jahren durch sehr hohe Holzpreise beim Verkauf des Holzes ausgeglichen. Der Holzpreis, insbesondere bei der Fichte, ist jedoch deutlich zurückgegangen. Dies hat zur Folge, dass auch deutlich geringere Umsatzsteuereinnahmen zu verzeichnen sind. Für die Zukunft könnte es sich für den Forstbetrieb daher lohnen zur Regelbesteuerung zu wechseln, da die eingedommenen Umsatzsteuern wahrscheinlich deutlich unter den ausgezahlten Mehrwertsteuern liegen werden.

Ein möglicher Wechsel zur Regelbesteuerung wird insbesondere dann sinnvoll, wenn viele Vorsteuern, z. B. durch umfangreichen Unternehmereinsatz, anfallen und geringe Verkäufe stattfinden.

**Betrachtung der Einnahmeseite:**

Die Holzverkaufspreise sind gegenüber dem/n Vorjahr/en zum Teil erheblich eingebrochen. Hierdurch verringern sich die Verkaufserlöse, so dass auch geringere Umsatzsteuern abzuführen wären.

Durch den bisherigen Einschlag größerer Holzmenzen durch Schadholz, bzw. Käferholz dürften sich im kommenden Jahr und den Folgejahren der Holzeinschlag und somit auch die Verkaufserlöse eher noch verringern.

Dies hätte zur Folge, dass sich die abzuführende Umsatzsteuer in den kommenden Jahren eher noch reduzieren wird.

Ob sich der Holzpreis kurz-, bzw. mittelfristig erholen wird, ist derzeit schwer absehbar. Entscheidend wird laut Aussagen von Landesforsten auch sein, welche Schadholz-, bzw. Käferholzmengen bis zum Frühjahr 2021 bundes-, bzw. sogar europaweit anfallen werden. Es gibt zwar auch Anzeichen, dass die Talsohle bei den Holzpreisen durchschritten ist, doch selbst wenn der Verkaufspreis sich kurzfristig erholen wird, sollte die Umstellung der Besteuerung eher langfristig gesehen werden.

**Betrachtung der Ausgabeseite:**

Bei den Unternehmereinsätzen werden mit Sicherheit weitere Kosten für das Einschlagen und Rücken von Schadholz anfallen. Die hier ausgewiesene Mehrwertsteuer kann dann als Vorsteuer geltend gemacht werden und ist somit kein Aufwandsposten mehr.

Weiterhin müssen teilweise erhebliche Beträge für die Neuanpflanzungen aufgewendet werden. Hierunter fallen insbesondere die Materialkosten für Wildschutzgatter bzw. Wildschutzzäune, Wuchsstäbe, Wuchshüllen, Wildverbisschutz, Pflanzenlieferungen und Unternehmereinsätze für Pflanzarbeiten. Auch hier kann die ausgewiesene Mehrwertsteuer dann als Vorsteuer geltend gemacht werden und stellt somit ebenfalls keinen Aufwandsposten mehr dar. Dies gilt auch für die Unterhaltung und den Ausbau von Waldwegen.

Als Zwischenergebnis bleibt festzuhalten, dass die eingenommene Umsatzsteuer und ausbezahlte Mehrwertsteuer gegeneinander verrechnet und nur die Differenz monatlich an das Finanzamt abgeführt, bzw. vom Finanzamt erstattet wird. Für das Betriebsergebnis hat die Umsatz- bzw. Vorsteuer dann keine Bedeutung mehr. Es ist jedoch zu berücksichtigen, dass nach dem Optieren des land- und forstwirtschaftlichen Betriebes eine Bindungsfrist für mindestens 5 Jahre an die Regelbesteuerung besteht.

Hochgerechnet aus den vergangenen 3 Jahren würde sich für die Ortsgemeinde Mehring ein durchschnittlicher Vorteil von ca. 10.000 Euro pro Jahr ergeben.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wechsel von der Pauschalbesteuerung zur Regelbesteuerung zum 01.01.2021 zu.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4. Vergaben****4.1. Abriss von Torbögen**

Im alten Ortskern der Ortsgemeinde Mehring wurden in den 90er Jahren mehrere Torbögen errichtet. Diese Bögen weisen im Bogenbereich klaffende Fugen auf. Die Bögen, besonders die beiden Bögen in der Kirchstraße zwischen den Hausnummern 1 und 9 und gegenüberliegend zwischen den Hausnummern 2 und 6 sind statisch bedenklich.

Bereits im Jahr 2009 wurde in der Schulstraße ein Bogen demontiert und die verbleibenden Sandsteinsäulen neu gestaltet. Der Bogen in der Bachstraße 34 wurde 2019 aus statischen Gründen in Gänze demontiert. Hier wurde bei der Demontage festgestellt, dass die Säulen statisch nicht haltbar sind.

Die Kosten für den Rückbau der beiden Bögen auf die Hälfte der Sandsteinsäulen in der Kirchstraße belaufen sich auf ca. 800,00 €. Durch einen Anlieger wurde der Antrag gestellt sowohl die Torbögen als auch die aufstehenden Säulen in Gänze zu entfernen.

Nach ausführlicher Diskussion wurde aus der Mitte des Gemeinderates der Antrag gestellt, die Bögen in der Kirchstraße und Schulstraße zu entfernen. Die Säulen zu den Häusern Kirchstraße 1, Kirchstraße 6 und Schulstraße 7 sollen ebenfalls entfernt werden. Die jeweils auf der gegenüberliegenden Seite stehenden Säulen soll auf die Hälfte gekürzt und mit einer kapitellartigen Pfeilerbekrönung (analog zu den Pfeilern / Eingang Friedhof) versehen werden.

**Beschluss:**

Somit stehen zwei Vorschläge zur Abstimmung:

**Vorschlag 1:**

Entfernung der Bögen, Einkürzung der Säulen auf die Hälfte und Anbringung einer kapitellartigen Pfeilerbekrönung.

**Abstimmungsergebnis:**

2 Ja-Stimmen

12 Nein-Stimmen

Der Vorschlag 1 ist somit abgelehnt.

**Vorschlag 2:**

Der Gemeinderat beschließt, dass die Bögen in der Kirch- und Schulstraße entfernt werden. Die aufstehenden Säulen zu den Anwesen Josten, Egner und Scholtes sollen ebenfalls entfernt werden. Die jeweils auf der gegenüberliegenden Seite stehenden Säulen soll gekürzt und mit einer kapitellartigen Pfeilerbekrönung (analog zu den Pfeilern / Eingang Friedhof) versehen werden.

**Abstimmungsergebnis:**

11 Ja-Stimmen

2 Nein-Stimmen

1 Enthaltung

Somit ist der Vorschlag 2 mehrheitlich angenommen und die drei Torbögen in der Kirch- und Schulstraße werden entfernt. Die Säulen zu den Anwesen Josten, Egner und Scholtes werden ganz entfernt und die Säule auf der jeweils gegenüberliegenden Seite zur Hälfte eingekürzt mit einer kapitellartigen Pfeilerbekrönung (analog zu den Pfeilern / Eingang Friedhof) versehen.

Bei den restlichen verbliebenen Torbögen besteht derzeit noch kein Handlungsbedarf.

**4.2. Steinmetzarbeiten an den Torbögen**

Es wird Bezug genommen auf den vorangegangenen Tagesordnungspunkt „Abriss von Torbögen“.

Ein Angebot des Steinmetzbetriebes Schmitt, Kordel für die Entfernung der Bögen und Einkürzung der Säulen auf die Hälfte und Anbringung einer kapitellartigen Pfeilerbekrönung beläuft sich auf 9.967,44 € brutto.

Da sich das Auftragsvolumen gemäß Beschluss reduziert werden sich die Kosten für die Steinmetzarbeiten ebenfalls reduzieren.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, den Steinmetzbetrieb Schmitt, Kordel mit dem Steinmetzarbeiten gemäß Beschluss zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.3. Anschaffung eines mobilen Geschwindigkeitsmessgerätes**

Die Ortsgemeinde Mehring beabsichtigt, ein mobiles Geschwindigkeitsmessgerät anzuschaffen. Die Anschaffungskosten belaufen sich auf ca. 3.400,00 €. Das Gerät soll zunächst im Bereich des Ortseingangsbereiches, Moselweinstraße (B 53) zum Einsatz kommen. Die Stromversorgung in diesem Bereich erfolgt dann über eine Steckdose, die an einem Straßenbeleuchtungsmast installiert wird. An den anderen vorgesehenen Standorten innerhalb der Gemeinde kann die Stromversorgung für das Gerät über ein Solarmodul erfolgen, da an diesen Standorten ein geringeres Verkehrsaufkommen herrscht.

Die Standortwechsel können durch die Gemeindearbeiter vorgenommen werden.

Durch die Westenergie Trier ist eine Bezuschussung des Gerätes in Höhe von 300 € möglich. Weiterhin ist bereits eine Spende in Höhe von 500,00 € der Familie Edmund Fassian zugesagt.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der Anschaffung des Geschwindigkeitsanzeigergerätes mit Solarmodul und zusätzlichen Montageset auf der Grundlage des Angebotes der Fa. Wöffler zu. Ebenfalls soll bei der Westenergie der Zuschuss in Höhe von 300 € beantragt werden.

Die Entscheidung über die Standorte des Gerätes soll jeweils im Gemeinderat getroffen werden.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**4.4. Dacheindeckung Gemeinde- und Touristikbüro**

Am Gebäude des Gemeindebüros/Heimatmuseums werden Sanierungs- und Unterhaltungsarbeiten erforderlich. Die Arbeiten umfassen u. a. die erforderlichen Dachdeckerarbeiten zu Erneuerung der vorh. Schiefereindeckung. Die marode Schiefereindeckung wird auf beiden Dachseiten erneuert. Hierbei handelt es sich um eine Gesamtfläche von ca. 200 m<sup>2</sup>.

Das Gebäude steht unter Denkmalschutz. Die denkmalrechtliche Genehmigung liegt vor.

Die Vorgaben der Denkmalpflege sind umzusetzen. Laut Beschluss des Gemeinderates vom 28.09.2020 soll vorerst auf eine Dämmung der Dachfläche verzichtet werden.

Die Dachdeckerarbeiten wurden durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich öffentlich ausgeschrieben.

Anzahl der angeforderten Angebote:	14
Anzahl der abgegebenen Angebote:	10
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Preisspanne der Angebote:	35.600,02 € bis 72.801,49 € brutto (inkl. 19% MwSt.)

Im Zuge der Angebotsprüfung und -wertung wurden noch Unterlagen angefordert, u. a. zur Prüfung der Bieterreignung. Aufgrund zeitlich eingeräumter Vorlagefristen ist die abschließende Wertung der Angebote bis zur heutigen Sitzung nicht möglich. Die abschließende Prüfung und Wertung erfolgt, sobald die angeforderten Unterlagen vorliegen.

Die Kostenberechnung bzw. das bepreiste Leistungsverzeichnis vom 23.11.2020 wurde mit 41.143,06 € brutto kalkuliert.

Ratsmitglied Adams fragt nach einer möglichen Belegung der Dachfläche mit PV-Modulen. Gemäß den Vorgaben der Denkmalpflege ist dies jedoch im vorliegenden Fall nicht erlaubt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Dachdeckerarbeiten zu und ermächtigt die Verwaltung nach erfolgter Angebotsprüfung und -auswertung mit der Auftragsvergabe an die Mindestbietende Firma.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

#### **4.5. Verputz- und Malerarbeiten Gemeinde- und Touristikbüro**

Am Gebäude des Gemeindebüros/Heimatmuseums werden Sanierungs- und Unterhaltungsarbeiten erforderlich.

Die Arbeiten umfassen u. a. die Erneuerung des Fassadenanstrichs, einschl. der Sanierung des Sockelputzes. Bei den Arbeiten handelt es sich um ca. 500 m<sup>2</sup> Überholungsanstrich der Außenfassade, einschl. dem Anstrich der Fenster, Türen und Dachüberstände. In diesem Zuge wird auch der Sockelputz erneuert. Die Farbgestaltung der Fassade erfolgt in den vorhandenen Farbtönen.

Das Gebäude steht unter Denkmalschutz.

Die denkmalrechtliche Genehmigung liegt vor. Die Vorgaben der Denkmalpflege sind umzusetzen.

Die Putz- und Malerarbeiten wurden durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich öffentlich ausgeschrieben.

Anzahl der angeforderten Angebote:	10
Anzahl der abgegebenen Angebote:	4
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Preisspanne der Angebote:	32.471,53 € bis 42.870,35 € brutto (inkl. 19% MwSt.)

Vergabevorschlag:

Name des wirtschaftlichen Bieters: Fa. Bins GmbH, Badem  
Angebotspreis (brutto): 32.471,53 €

Die Kostenberechnung bzw. das bepreiste Leistungsverzeichnis vom 25.11.2020 wurde mit 37.056,60 € brutto kalkuliert.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Putz- und Malerarbeiten an die Fa. Bins GmbH, Badem zum Angebotspreis i. H. v. 32.471,53 € zu.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

#### **4.6. Durchführbarkeitsuntersuchung „Kalte Nahwärme“ im Baugebiet „Lehmkaul“**

Das Baugebiet „Lehmkaul“ soll eventuell mit dem System der „Kalten-Nahwärme“ erschlossen werden.

Bei diesem System wird die thermische Energie zentral aus dem Erdreich gewonnen und über ein Leistungssystem zu den Wärmepumpen in den Wohnhäusern geleitet.

Zur Umsetzung einer eventuellen Erschließung des geplanten Neubaugebietes mit einem System der „Kalten-Nahwärme“ wird folgendes vorgeschlagen:

Zur Erlangung von weiteren Fördermitteln für das Baugebiet ist eine Durchführbarkeitsuntersuchung erforderlich. Diese Untersuchung wird vom Land bezuschusst.

Die Verbandsgemeindewerke haben entsprechende Angebote angefordert. Vorgeschlagen wird, den Auftrag für die Untersuchung dem wirtschaftlichsten Anbieter zu erteilen.

Zum Einstieg sollten die Ortsgemeinden (zunächst) als Auftraggeber auftreten. Wenn es sich zeigen sollte, dass die Erschließung wirtschaftlich darstellbar ist, würden die VG Werke einsteigen und die bisher aufgelaufenen Kosten erstatten. Gedacht ist daran, einen weiteren Eigenbetrieb „Energie“ zu installieren.

Weiterhin wird ausgeführt, dass ein Anschluss- und Benutzungszwang zwingend erforderlich ist, sofern das System der „Kalten-Nahwärme“ zum Tragen kommt, erforderlich ist.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt der vorgeschlagenen Vorgehensweise zu.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

#### **4.7. Gerüstbauarbeiten Gemeinde- und Touristikbüro**

Am Gebäude des Gemeindebüros/Heimatmuseums werden Sanierungs- und Unterhaltungsarbeiten erforderlich. Für die beschlossenen Dachdecker- und Malerarbeiten wird ebenfalls die Gestellung eines Fassaden- und Dachdeckergerüsts erforderlich.

Die erforderlichen Gerüstbauarbeiten wurden durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich angefragt.

Anzahl der angeforderten Angebote:	3
Anzahl der abgegebenen Angebote:	2
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Preisspanne der Angebote:	3.273,73 € bis 3.557,46 € brutto (inkl. 19% MwSt.)

Vergabevorschlag:

Name des wirtschaftlichen Bieters: Gerüstbau Spanier-Bichler, Longuich  
Angebotspreis (brutto): 3.273,73 €

#### **Beschluss:**

**Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Gerüstbauarbeiten an die Fa. Spanier-Bichler, Longuich zum Angebotspreis i. H. v. 3.273,73 € zu.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

#### **5. Bauanträge**

##### **5.1. Neustraße (Flur 27, Nr. 141/1)**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag für den Umbau eines Bestandsgebäudes vor.

#### **Beschluss:**

Das Einvernehmen wird erteilt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

##### **5.2. Im Blumengarten (Flur 15, Nr. 514/1)**

Der Ortsgemeinde liegt ein Bauantrag auf Abriss und Neubau eines Mehrfamilienhauses vor. Weiterhin wird die Befreiung von der Baugrenze, Dachneigung und Geschossigkeit beantragt.

#### **Beschluss:**

Das Einvernehmen wird erteilt und den Befreiungsanträgen zugestimmt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

##### **5.3. Brückenstraße (Flur 27, Nr. 51/2)**

Der Ortsgemeinde liegt ein Antrag auf Schaffung von Parkplätzen vor.

#### **Beschluss:**

Das Einvernehmen wird erteilt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

An der Beratung und Beschlussfassung nahm Ratsmitglied Schu-Hoffranzen gemäß § 22 GemO nicht teil.

##### **5.4. Brückenstraße (Flur 27, 46/1)**

Der Ortsgemeinde liegt ein Antrag auf Schaffung von Parkplätzen vor.

#### **Beschluss:**

Das Einvernehmen wird erteilt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

##### **einstimmig**

#### **6. Verschiedenes**

Zu diesem Tagesordnungspunkt erfolgten keine Wortmeldungen.

#### **7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Der Vorsitzende gibt die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.



## Naurath

■ Stephan Denis	■ Sprechzeiten
■ 06508 991012	Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und
■ buergermeister@naurath-efel.de	zusätzlich nach Absprache

## Ärmel hoch! - Bleiben Sie gesund!

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch in diesem Jahr bleibt die Corona-Pandemie ein Thema und die derzeitigen Einschränkungen lassen nur wenige Kontakte zu. Viele sorgen sich darum, dass wir gemeinsam gut durch diese besonderen Zeiten kommen. Tipps zum Thema „Impfung“ finden Sie z.B. in den aktuellen Kreisnachrichten oder unter [corona.rlp.de](https://corona.rlp.de).

Falls wir Ihnen als Gemeinde helfen könnten, melden Sie sich bitte! Schicken Sie mir eine E-Mail, rufen Sie an oder hinterlassen Sie mir eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter. Ihnen und Ihren Familien alles Gute und bleiben Sie gesund!

Naurath/Eifel, 25.01.2021  
Stephan Denis, Ortsbürgermeister



## Pölich

■ Frank Hömme  
■ 06507 998830  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
■ Sa. 10:00 - 12:00 Uhr

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löff“, Landkreis Trier-Saarburg

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.



## Schleich

■ Rudolf Körner  
■ 06507 3322  
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten  
■ nach tel. Vereinbarung

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löff“, Landkreis Trier-Saarburg

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

### Brennholz

Nach Rücksprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände.

Die Versteigerung findet am **Samstag, den 30.01.2021** statt. Treffpunkt 11 Uhr Grillhütte Ensich. Die Polter 100-125 liegen unterhalb des Zitronenkraemerkreuz Richtung Ensich Sauerbrunnen.

Düpre, Förster



## Schweich

■ Lars Rieger  
■ 06502 933825 o. 933826  
■ buergermeister@stadt-schweich.de  
■ www.stadt-schweich.de

■ Bürozeiten  
■ Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
■ Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
■ Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ Schweich-Issel:  
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
■ 06502 918215  
■ ov-issel@stadt-schweich.de

■ Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 03.02.2021**, findet um **19:00 Uhr per Videokonferenz mit Avaya-Spaces** eine Sitzung des Bauausschusses der Stadt

Schweich statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauvoranfragen, Bauanträge, Nutzungsänderungen
- 2.1. Bauvoranfrage Schweich, Flur 71, Parzellen 231/3 und 221/9
- 2.2. Bauantrag Issel, Flur 8, Parzelle 29/64
- 2.3. Bauvoranfrage Issel, Flur 2, Parzelle 514
- 2.4. Bauantrag Schweich, Flur 70, Parzelle 320/1
- 2.5. Bauantrag Schweich, Flur 78, Parzelle 206/9, 203/8
- 2.6. Bauantrag Issel, Flur 2, Parzelle 522/4
- 2.7. Bauantrag Issel, Flur 6, Parzelle 283/1
- 2.8. Bauvoranfrage, Flur 72, Parzelle 66/2
- 2.9. Bauantrag Schweich, Flur 64, Parzellen 98/2, 99/4
- 2.10. Bauantrag Schweich, Flur 78, Parzelle 85
- 2.11. Bauantrag Schweich, Flur 42, Parzellen 485/3, 486/6, 24/2

- 2.12. Bauantrag Schweich, Flur 65, Parzelle 190/2 etc.
- 2.13. Bauantrag Schweich, Flur 78, Parzelle 51
- 2.14. Bauvorhaben Schweich, Flur 64, Parzelle 184/3
- 2.15. Bauantrag Schweich, 73, Parzellen 131/6 und 131/7
- 2.16. weitere Bauanträge/Bauvoranfragen nach Eingang
3. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Vergabeangelegenheiten

**An dieser Sitzung können Sie entweder per Tablet, Smartphone oder aber auch über den Webbrowser teilnehmen. Wichtig ist, dass Kamera sowie Mikrophon vorhanden und auch zugelassen sind. Für die Teilnahme per Tablet o. Smartphone installieren Sie bitte die App „Avaya Spaces“.**

**Öffnen Sie den nachfolgenden Link oder QR-Code um in den Besprechungsraum zu gelangen.**

<https://spaces.avayacloud.com/spaces/5fd8b67107700cdcec0d1de5>



Sie können sich nun als Gast anmelden und an der Sitzung teilnehmen. Starten Sie am Tag der Sitzung lediglich die Kamera. So treten Sie der Konferenz automatisch bei. Den Link sowie den QR-Code finden Sie auch auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de).

Schweich, 25.01.2021

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

### Bekanntmachung

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2021**

2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2021 wurde dem Stadtrat Schweich zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2021 liegt zu den üblichen Öffnungszeiten der der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Stadtrat zur Einsichtnahme aus. **Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!**

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Schweich haben die Möglichkeit, vom 30.01.2021 bis 12.02.2021 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2021 einzureichen.

Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Stadtbürgermeister, Brückenstraße 46, 54338 Schweich, oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [info@stadt-schweich.de](mailto:info@stadt-schweich.de) einzureichen.

Der Stadtrat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Schweich, den 25.01.2021

Stadt Schweich

gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius  
■ 06507 3567  
■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten  
■ nach tel. Vereinbarung

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum – Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Detzem (WG),  
Teilgebiet 1 „In der Löff“, Landkreis Trier-Saarburg

Auf die Bekanntmachung unter Detzem wird hingewiesen.

## Corona-Impfungen

### Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie bekannt ist, sind zurzeit die über 80-jährigen Menschen an der Reihe, die Impfung gegen den Corona-Virus zu erhalten. Dazu ist eine Registrierung erforderlich, um auf die Warteliste und einen Termin zu bekommen. Wer dazu Hilfe benötigt bzw. keine Fahrgelegenheit hat, kann sich gerne bei mir melden. Es wird dann eine Lösung der Probleme geben. Bitte bleiben Sie gesund.

Thörnich, den 24.01.2021

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### Hinweis vor den Wahlen

#### An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im März möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht. Wir bitten Sie von Texteingangenen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

### Ende des amtlichen Teils



## GSTB

**Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz**

-Anzeige-

### Weg zurück in die Normalität vorbereiten

Obwohl es im Grundsatz richtig ist, im Hinblick auf die Dynamik des Infektionsgeschehens in gewissem Umfang „auf Sicht“ zu fahren, sollte die Politik bereits jetzt Strategien entwickeln, wann und unter welchen Voraussetzungen für welche Bereiche in welcher zeitlichen Reihenfolge Lockerungen auf den Weg gebracht werden können. Menschen, Familien, aber natürlich auch Wirtschaftsunternehmen, müssen sich darauf einstellen können, ab welchem Zeitraum ein Kita- oder Schulbesuch, ein normaler Arbeitsalltag, das Anlaufen der Produktionen in Betrieben etc. wieder starten können. Es bedarf eines Plans, der natürlich nicht auf den Tag genau vorhersehbar ist, der aber anhand von Infektionszahlen als Parameter schon jetzt erarbeitet werden kann. Auch dies ist, wie schon der Impfstoff, ein Signal der Hoffnung. Wir brauchen als Gesellschaft ein gemeinsames Ziel, auf das wir hinarbeiten können, auch als Basis für die Akzeptanz der aktuellen Einschnitte.

## METZGEREI Mittler

*Wir bringen Abwecklung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 29.01.2021 bis 04.02.2021

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE:
Rouladen vom Eifelrind 1 kg <b>13,99 €</b>	Rindergeschnetzeltes „Burgund“ 1 kg <b>9,99 €</b>
Gefüllte Schweinelende und Kamm 1 kg <b>7,99 €</b>	
Pizzafleischkäse 100 g <b>0,99 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>
Wildrohesser 100 g <b>1,79 €</b>	Jalapenjo
Wiener 100 g <b>0,99 €</b>	Bratwurst 10 Stück <b>8,00 €</b>

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30  
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

## MIT UNS

## KOMMEN SIE GUT AN!

Prospekte, Flyer oder Broschüren - Ihre Werbung ist bei uns gut aufgehoben. Zuverlässige Beilagenverteilung gehört zu unserem Tagesgeschäft.



Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



## Buch-Tipp:

# KINDERLACHEN

Vom Glück,  
lernen zu dürfen



29,90 €  
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.



Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

#### Wie ein Buch dies vermag?

Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Junel aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftler werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.



Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten,  
Hardcover,  
großes Format:  
30 x 25 cm

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

[www.buch-kinderlachen.de](http://www.buch-kinderlachen.de)

Neues  
Buch



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN

*Schweicher*



## Aus unserem Vereinsleben

### Fell

#### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Gerne sind wir behilflich, sollte ein Feller oder Fastrauer Bürger Probleme mit dem Anmeldeverfahren zum Impftermin haben - z.B. wenn die technischen Möglichkeiten zur Online-Anmeldung fehlen. Zu diesem Zweck können Sie sich telefonisch an **06502/9962572** wenden. Die Anmeldung mit allen Unterlagen wird dann für Sie am Computer erledigt.

### Föhren

#### Weltladen Aktion 3%

Während der Zeit der vorübergehend Schließung versorgen wir Sie gerne weiter mit fair gehandelten Waren aus unserem Weltladen.

**Bestellung:** Tel. 0151-28010707 oder 06502/1687 bei Gerda Thiesen oder Mail an [aktion3proz@gmx.de](mailto:aktion3proz@gmx.de)

**Abholung im Weltladen:**

Montag und Donnerstag, 14 Uhr bis 16 Uhr

**Lieferservice** oder andere Abholmöglichkeit nach Absprache

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und der damit verbundenen Unterstützung des fairen Handels

### Leiwen

#### Karnevalsverein KV Livia Leiwen

**Session 2021**

**Helau ihr Narren**

Es gibt Grund zum Feiern – wofür? Karneval steht vor der Tür.

Ja, es ist wahr, der KV Livia wird 44 Jahr.

Darum nehmen wir es zum Anlass, jedermann soll haben viel Spaß.

Wir wollen die graue Zeit überbrücken und bitten euch, eure Haustüren bis Weiberdonnerstag zu schmücken.

Deine Haustür ist geschmückt, dann wirst du an Fastnachtssamstag beglückt.

Für den Gaumen eine leckere Kür, wir stellen euch Kamelle vor die Tür. Und so geht's: Sendet uns die Adresse eurer geschmückten Narrenburg an [s.ludes@web.de](mailto:s.ludes@web.de) oder hinterlasst uns eure Adresse in der KV Livia Box im Delta.

Ein Foto eurer Narrenburg und Hausnarren kannst du online stellen und mit #kv\_livia\_leiwen auch die Öffentlichkeit erhellen.

Wir freuen uns auf eine außergewöhnliche, dennoch schöne Zeit, euer KV Livia steht für euch bereit.

Büttenredner und Tänzer machen diese Jahr leider eine Pause, doch 2022 wird steigen die mega Sause!

Es wird geben Schabernack, Jubel und Radau, darauf ein dreifaches Leiwen Helau!

#### SV Leiwen-Köwerich 2000 e. V.

Wir, die Spieler der Jugend-, Senioren- und Altherrenmannschaften des SV Leiwen-Köwerich wollen die Zeit der Isolation und der sozialen Distanz nutzen, um etwas Gutes zu tun und starten das neue Jahr aufgrund der Corona-Pandemie leider nicht mit unserem beliebten Hallenturnier. Da sich aufgrund der Pandemie das Laufen zur neusten Trendsportart entwickelt hat, haben wir uns für einen Spendenlauf in etwas abgewandelter Form entschieden:

Für den Zeitraum vom 01.02.-28.02.2021 wird jeder von uns für sich Laufen gehen und versuchen, so viele Kilometer wie möglich zurückzulegen, was mit Hilfe einer App belegt wird.

Die Gesamtstrecke aller Läufer wird von verschiedenen Sponsoren mit insgesamt 0,50 € /km vergütet. Der so entstandene Betrag kommt vollständig dem Verein „Kicker gegen Krebs e.V.“ zugute, der - normalerweise - seine Gelder für die Krebshilfe aus Benefiz-Fußballspielen generiert.

Die Spendenaktion sowie die tagesaktuellen Kilometerstände können in den sozialen Medien mit Hilfe des Hashtags **#svkläuft** verfolgt werden.

### Schweich

#### Förderverein KiTa St. Martin e.V. Schweich

**Der Förderverein informiert.**

**Liebe Mitglieder, liebe Eltern, liebe Interessierten,**

unsere ursprünglich für Februar 2021 geplante Jahreshauptversammlung wird aufgrund der Auswirkungen der Corona-Pandemie verschoben.

Wir hoffen, die Versammlung im Laufe des ersten Halbjahres 2021 durchführen zu können.

Satzungsgemäß verlängert sich die Amtszeit des aktuellen Vorstands bis zur Durchführung der nächsten ordentlichen Jahreshauptversammlung.

Den Termin dazu werden wir rechtzeitig bekannt geben.

#### Lauftreff Schweich e.V.

**Absage 9. Schweicher Fährturmlauf 13. März 2021**

Aufgrund der anhaltenden Corona-Situation müssen wir leider den Schweicher Fährturmlauf in den Herbst verschieben und hoffen auf eine Austragung am 30. Oktober 2021.

**Trainingsbetrieb**

Der Trainingsbetrieb in der üblichen Form ist weiterhin aufgrund der Corona-Situation nicht möglich. Wir bieten alternativ seit einigen Monaten für die Vereinsmitglieder 2 x pro Woche ein Online - Training an (Athletiktraining, Faszientraining, Tabata-Workout, Stretching usw.). Bei Interesse bitte Meldung [Dirk.Engel@lauftreffschweich.de](mailto:Dirk.Engel@lauftreffschweich.de)



## Aus unseren Kirchen

#### Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, Schweich,

Tel. 0151/11224413

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Ursula Johannpeter, Schweich,

Tel. 06502/93745-0

E-Mail: [dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de)

#### Gottesdienstzeiten in der Pfarreiengemeinschaft

**Schweich vom 30.01 – 31.01.2021:**

**Riol: Sa., 30.01., 19.00 Uhr, Vorabendmesse**

**Fell: So., 31.01., 10.30 Uhr, Wortgottesfeier**

**Föhren: So., 31.01., 10.30 Uhr, Hochamt**

**Louguich: So., 31.01., 9.15 Uhr, Hochamt**

**Schweich: So., 31.01., 10.30 Uhr, Hochamt**

**Anfängerkurs für Neuimker 2021**

In diesem Kurs werden Sie in fünf Terminen durch das Bienenjahr begleitet. Sie erfahren viel Wissenswertes über die Honigbiene und erlernen die Tätigkeiten und Fertigkeiten eines Imkers.

Diese Veranstaltung ist für Leute geeignet, die bisher noch keine Erfahrungen in der Imkerei gesammelt haben und die erfahren möchten, ob die Imkerei für sie in Zukunft interessant ist.

Das Material wird Ihnen während des Kurses zur Verfügung gestellt. In den Kursgebühren enthalten sind auch ein Skript sowie die Referentenkosten.

Referent: Christoph Postler, Diplom-Pädagoge, Naturerlebnis-Pädagoge und Imker.

Ort: Pfarrheim Schweich/ Streuobstwiesen Heilbrunnen Schweich

**Termine: 8.3.21; 26.4.21; 31.5.21; 28.6.21; 20.9.21 je von 18 bis 21 Uhr**

Kosten 95 Euro, beim Referenten zu zahlen. Mit Anmeldung werden 20 Euro Anzahlung fällig.

Anmeldung bis 15.2.21 bei Dekantsreferentin Susanne Münch-Kutscheid

T: 06502/9374510, dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

**FamilienMeerFreizeit 2021 inklusiv in den Niederlanden**

Wir laden Familien in all ihrer Vielfalt, mit und ohne Beeinträchtigungen, zu einer Familienfreizeit ans Meer ein. Wir sind in behindertengerechten modernen Mehrfamilienhäusern untergebracht. Gemeinsam mit anderen Familien Zeit verbringen, Ausflüge erleben und die Sonne am Meer genießen, können Familien erleben. 23. Juli - 30. Juli 2021 in Koudekerke in der Freizeitanlage Broedershoek auf Zeeland

Kosten sind pro Erwachsener 240 €, für das erste Kind 170 € und für das zweite Kind 90 €. Alle weiteren Kinder sind frei. Bei finanziellen Schwierigkeiten werden wir Sie unterstützen. Eigene Anreise ist erforderlich.

Nähere Infos finden Sie auf [www.dekanat-schweich-welschbillig.de](http://www.dekanat-schweich-welschbillig.de) oder bei [roland.hinzman@bistum-trier.de](mailto:roland.hinzman@bistum-trier.de), 06502/9371600. Die Fahrt wird in Kooperation mit dem Arbeitsbereich Inklusive Seelsorge des Bistums Trier angeboten.

**Wo bist du? Exerzitien im Corona-Alltag in der Fastenzeit 2021**

„Wo bist du?“ lautet die erste Frage, die Gott an den Menschen richtet. Eine Antwort darauf ist nicht immer einfach.

Gerade in den letzten Monaten, die intensiv von der Coronapandemie geprägt sind, wurden existenzielle Themen berührt und kamen wesentliche Lebensfragen auf, die nicht immer ihren Raum bekommen konnten.

Ich lade alle Interessierten, die sich mit diesen Fragen auseinander setzen möchten, zu etwas anderen Exerzitien im Alltag ein.

**Termine****Mittwoch 17.2.****Mittwoch 24.2.****Mittwoch 3.3.****Mittwoch 10.3.****Mittwoch 17.3.****Jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr.**

Ablauf: Wir treffen uns virtuell im Rahmen einer Videokonferenz und arbeiten mit einer digitalen Pinnwand („Padlet“). Wenn die Pandemielage es möglich macht, findet eine gemeinsame Osterwanderung zum Abschluss statt.

**Kosten entstehen Ihnen keine.** Technische Fragen können wir gerne vorab klären, daran soll eine Teilnahme nicht scheitern!

Voraussetzung zur Teilnahme ist die Bereitschaft, sich auf einen geistlichen Weg einzulassen.

Weitere Informationen und Anmeldung gerne bei Dekantsreferentin Susanne Münch-Kutscheid

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstraße 1b, 54338 Schweich

T: 06502/93745-10, [susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de](mailto:susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de)

**Spiritualität im Corona-Alltag**

Herzliche Einladung zum Bibel Teilen an den 5 Fastensonntagen jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr.

Wir treffen uns im Rahmen einer Videokonferenz via Google Meet. Der Link lautet [meet.google.com/nee-fcej-hjg](https://meet.google.com/nee-fcej-hjg)

**Termine****Sonntag 21.2.21****Sonntag 28.2.21****Sonntag 7.3.21****Sonntag 14.3.21****Sonntag 21.3.21**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid Email: [susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de](mailto:susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de)

**Pfarreiengemeinschaft Mehring****Gottesdienste****Samstag, 30.01.**

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

**Sonntag, 31.01.**

10:30 Hochamt in Mehring

**Montag, 01.02.**

18:30 Hl. Messe in Köwerich mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Telefonische Anmeldung bei Agnes Micheln (06507/4574)

**Dienstag, 02.02. - Darstellung des Herrn (Maria Lichtmess)**

18:30 Hl. Messe in Ensich mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Telefonische Anmeldung bei Maria Kremer (06507/703808)

**Donnerstag, 04.02.**

18:30 Hl. Messe in Klüsserath mit Kerzenweihe und Blasiussegen

**Freitag, 05.02.**

18:30 Hl. Messe in Mehring mit Kerzenweihe und Blasiussegen

**Samstag, 06.02.**

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien mit Kerzenweihe und Blasiussegen

**Sonntag, 07.02.**

10:30 Hochamt in Mehring mit Kerzenweihe und Blasiussegen

**Donnerstag, 11.02.**

18:30 Uhr Hl. Messe in Klüsserath

**Freitag, 12.02.**

18:30 Hl. Messe in Mehring

**Samstag, 13.02.**

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

**Sonntag, 14.02.**10:30 Uhr Hochamt in Mehring - Online-Stream über: [www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de](http://www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de)

**Anmeldung** für die hl. Messen im Pfarrbüro Mehring per Telefon (06502/ 994180) oder per E-Mail an [info@pgmehring.de](mailto:info@pgmehring.de) (sofern oben nicht anders vermerkt).

**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Do, Fr von 09 - 12 Uhr; Mo von 17 - 19 Uhr; Di, Mi, Do von 15 - 17 Uhr.

**Bitte:**

- bringen Sie zu den Gottesdiensten Ihren eigenen Mund-Nasenschutz mit. **Ab sofort sind medizinische oder FFP2 - Masken behördlich vorgeschrieben** (mit medizinischen Masken können wir notfalls gerne aushelfen).
- denken Sie an Ihr eigenes Gotteslob.
- beachten Sie die Veröffentlichungen hier im Amtsblatt oder auf der Homepage: [www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de](http://www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de)

**Verpachtung**

Die Kath. Kirchengemeinde Klüsserath verpachtet ab sofort folgende Weinbauflächen: Gemarkung Klüsserath:

Flur 1, Parz. 55, 8,49 ar, „Königsberg zwischen den Wegen“

Flur 8, Parz. 83, 5,40 ar, „Hinter dem Königsberg“

Flur 8, Parz. 84, 8,96 ar, „Hinter dem Königsberg“

Interessierte können bis 14.02.21 ein verbindliches, vorbehaltlos und bedingungsloses, vollständiges schriftliches Angebot (privates Bieterverfahren) abgeben.

Die Kirchengemeinde wird nach Prüfung der Angebote und Entscheidung den ausgewählten Bieter kontaktieren. Die Kirchengemeinde behält sich vor, nicht an das Höchstgebot gebunden zu sein.

Schriftliche Angebote bitte an den Vorsitzenden des PVR, Herrn Norbert Friedrich, Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath.

Für Rückfragen: Norbert Friedrich (06507/4444) oder Rendanten Maus-Kollete (0651/14616-160).

**Ev. Kirchengemeinde Ehrang****Weiterhin keine Präsenzgottesdienste**

Nach intensiven Beratungen hat das Presbyterium der Evangelischen Kirchengemeinde Ehrang beschlossen, dass zunächst einschließlich bis Sonntag, 14. Februar 2021 keine Präsenzgottesdienste stattfinden. „Der Schutz aller Gemeindeglieder sowie der Mitarbeitenden ist im Sinne der Nächstenliebe zur Zeit unser oberstes Ziel“, betont die Vorsitzende des Presbyteriums, Renate von Schubert.

Dennoch gibt es ein starkes Bedürfnis nach mehr Austausch und Begegnung, auch wenn diese in den kommenden Wochen weiterhin eher digital sein wird. So informiert die Kirchengemeinde:

„In Zeiten der Kontakteinschränkungen ist mit dem neuen Jahr und seinen Neujahrswünschen neben dem für Gesundheit der nach Normalität am zweithäufigsten zum Ausdruck gebracht worden. Ja, Normalität, das wünschen wir uns alle. Sie wird bald wiederkommen. Das wünschen auch wir Pfarrer/in Ihnen von Herzen.“

Zu unserer Vorstellung von Normalität gehört vor allem die Begegnung. Als Kirchengemeinde sind wir viele - und wir wissen uns untereinander verbunden. Wenn auch Sie diesen Brückenschlag bis zur Wiederherstellung der völligen Normalität wünschen, dann halten wir Sie gern über E-Mail auf dem Laufenden, lassen Sie teilhaben an unseren Musik- und Andachtsveranstaltungen. Wir bieten für jedes Alter auf unserer Website etwas an und bleiben am Ball. Schreiben Sie uns [ehrang@ekir.de](mailto:ehrang@ekir.de) und wir bleiben verbunden. Lassen Sie sich informieren und bleiben wir so in Kontakt. Per Mail an [ehrang@ekir.de](mailto:ehrang@ekir.de) unter dem Betreff „Verbunden“ kann man künftig die aktuellen Nachrichten beziehen.



## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)

E-Mail: [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2021, welches Sie im Internet unter [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de) finden bzw. als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon, Anrufbeantworter oder online erfolgen.**

#### Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm

##### I. Semester 2021

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

**Aufgrund der konsolidierten 15. Coronabekämpfungsverordnung RLP finden bis zum 14.02.21 keine Präsenzveranstaltungen statt, somit verschiebt sich der Kursbeginn von vielen Veranstaltungen bis auf weiteres. Einige Kurse werden online durchgeführt.**

**Hier eine Übersicht über unser Online-Angebot:**

#### Gesundheit

Der Beginn vieler Sport- und Bewegungskurse verschiebt sich bis Mitte Februar. Manche Kurse werden online durchgeführt. Nähere Auskünfte erhalten Sie von Ihren Kursleitern oder unserer Geschäftsstelle.

#### Fotografie

##### Online-Shopping

##### Online-Shopping

Nicht erst seit Corona boomt das Einkaufen von zuhause, die Einzelhandelsbranche befindet sich im strukturellen Wandel. Dieses Seminar zeigt Ihnen, wie Sie bequem von zuhause einkaufen können, woran Sie seriöse Shops erkennen, wie Sie den lokalen Einzelhandel unterstützen können, welche Bezahlmöglichkeiten es gibt, wie Sie Preise vergleichen und sicher einkaufen können.

Mi., 03.03.21, 19 - 21:15 Uhr, online von zuhause, Ralf Kleff

##### Crash-Kurs Fotografie

online-Seminar mit Fotowalk

Mi., 10.03.21, 19 - 21:30 Uhr und So., 14.03.21, 14 Uhr Fotowalk), Ralf Kleff, Fotograf und Fototrainer

#### Trauer

##### Trier trauert - Trauer nach unerwartetem Tod durch Gewalteinwirkung

online-Workshop in Kooperation mit Lacrima und Johanniter-Unfallhilfe e.V., Fr., 05.02.21, 17:30 - 19:45 Uhr, Margret Henn / Elke Reget, Trauerbegleiterinnen

##### Corona und Trauer

online-Workshop in Kooperation mit Lacrima und Johanniter-Unfallhilfe e.V., Fr., 05.03.21, 17:30 - 19:45 Uhr, Margret Henn / Elke Reget

##### Trauer - ein individuelles Erleben

online-Workshop in Kooperation mit Lacrima und Johanniter-Unfallhilfe e.V., Fr., 16.04.21, 17:30 - 19:45 Uhr, Margret Henn / Elke Reget

#### Präsenz-Kursangebote der VHS Schweich:

##### Musik

##### Keyboard - Piano - Akkordeon

Einzelunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene

Termine donnerstags und freitags auf Anfrage, Beginn frühestens ab Mitte Februar, Stefan-Andres-Schulzentrum (SAZ), Viktoria Makarenko

#### Gitarre für Kinder von 6 - 11 Jahren ohne Vorkenntnisse

Mo., 22.02.21, 18 - 18:45 Uhr, SAZ, 12x, Ruben van Bellen

#### Gitarre für Kinder von 6 - 11 Jahren mit Vorkenntnissen

Mo., 22.02.21, 18:45 - 19:30 Uhr, SAZ, 12x, Ruben van Bellen

#### Gitarre für Jugendliche und Erwachsene mit Vorkenntnissen

Mo., 22.02.21, 19:30 - 20:15 Uhr, 12x, SAZ, Ruben van Bellen

#### Gitarre für Jugendliche und Erwachsene ohne Vorkenntnisse

Mo., 22.02.21, 20:15 - 21 Uhr, 12x, SAZ, Ruben van Bellen

(Achtung: eventuell verschiebt sich der Kursbeginn, wenn der Lock-down verlängert wird!)

#### Länder- und Heimatkunde

Es gibt noch freie Plätze bei den beliebten VHS-Exkursionen, nähere Information in unserem Programmheft oder im Internet

##### Kulinarische Käse-Wein-Wanderung zum Huxlay-Plateau

Sa., 17.04.21, 14 - 18 Uhr, Pölich Dorfgemeinschaftshaus, Wolfgang Fusenig in Kooperation mit den Pölicher Winzern

##### Wanderung rund um den Wawerner Jesuitenberg

Sa., 24.04.21, 13 - 19:45 Uhr, ab Bhf Schweich, Jörg Kaspari

##### Regionaler Käse trifft regionalen Wein

Musikalisches Käse-Wein-Event

Fr., 11.06.21, 19 - 22 Uhr, Synagoge Schweich, Wolfgang Fusenig

in Kooperation mit dem Weingut Günter Gindorf. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von Danny Geib. Kooperationsveranstaltung mit dem Verein Kultur in Schweich e. V.

#### Lesungen

##### Lesung mit Maria Bachmann

Du weisst ja gar nicht, wie gut Du es hast

Fr., 19.03.21, 19 Uhr, Synagoge Schweich, Tickets über Ticket Regional, Kooperationsveranstaltung mit Kultur in Schweich e.V.

##### Die frivole Blutbuche

Lesung aus dem „verrücktesten Baumbuch der Welt“

Fr., 05.03.21, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich, Karl-Josef Prüm

#### Handarbeit

Der Beginn der Nähkurse verschiebt sich auf Anfang März. Nähere Infos erhalten Sie von der Kursleiterin, Gertrud Ludwig.

#### Gesundheit

Der Beginn vieler Sport- und Bewegungskurse ist auf Anfang Februar terminiert und wird sich voraussichtlich wegen des Lockdowns weiter verschieben. Ihre Kursleiter halten Sie auf dem Laufenden, oder erkundigen Sie sich bei uns im Büro. Manche Kurse finden online statt.

#### Tierheilkunde

##### Häufige Hundekrankheiten

Symptome erkennen, alternative Behandlungsmethoden

Do., 25.02.21, 19 Uhr, SAZ, Nicole Bidinger, Tierheilpraktikerin

#### Sprachen

##### Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Luxemburgisch

Verschiedene Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Eine Übersicht über das gesamte Angebot finden Sie online. Bitte beachten Sie, dass die Präsenzkurse frühestens Mitte Februar starten.



## Ein Blick zu unseren Nachbarn

### Arbeitsgemeinschaft

#### „Betreuungswesen“

##### Abendsprechstunde für ehrenamtliche Betreuer und Interessierte

Die Arbeitsgemeinschaft „Betreuungswesen“ der Betreuungsvereine der Lebenshilfe Trier-Saarburg e.V. und des Sozialdienstes Kath. Frauen und Männer Saarburg e.V. bietet am **Montag, den 01. Februar 2021**, von 18.00 bis 19.00 Uhr eine Sprechstunde zu Fragen des Betreuungsgesetzes an.

Dieses Angebot steht allen interessierten Personen offen. Angesprochen sind insbesondere ehrenamtliche Betreuer und Menschen, die es werden wollen.

Die Sprechstunde findet zur o.g. Zeit in den Räumen des Betreuungsvereins der Lebenshilfe Kreisvereinigung in der Konstantinstraße 61 in Konz statt. Es besteht auch die Möglichkeit, sich im Rahmen der angegebenen Zeit telefonisch (06501 /601263) beraten und informieren zu lassen.

**Ende des redaktionellen Teils**



## Verlagsmitteilungen

### Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

#### An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken

und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe!

Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren! Bleiben Sie gesund!

Redaktion,  
LINUS WITTICH Medien KG



## ABSCHIED nehmen

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

### Hedwig Stoffel

geb. Hermes

\* 24.10.1927 † 14.12.2020

mit uns verbunden fühlten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Danke allen, die ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

**Familien Stoffel,  
Forster und Schu**

54340 Leiwen, im Januar 2021



**Bestattungen  
Schommer**

*Wir begleiten Sie im Trauerfall.*

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02/10 66 • [Info@Bestattungen-Schommer.de](mailto:Info@Bestattungen-Schommer.de)

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG 



**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | [info@koster-trier.de](mailto:info@koster-trier.de) | [WWW.KOSTER-TRIER.DE](http://WWW.KOSTER-TRIER.DE)

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



### Impressum

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-800; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.  
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# ZUKUNFT ERLEBEN.

*klein, klein* WAR GESTERN.

**Profitieren Sie von großzügigen Mess- & Anpassräumen.**

- Sichere Kommunikation**
- 4 große Anpassräume\***
- Kompetentes Team**

## JETZT HÖRSTATUS BESTIMMEN LASSEN !

### Das sind Ihre Vorteile:

Mit neuen Hörsystemen erhalten Sie gleichzeitig unsere Service-Plus-Karte.

### Für Hörsystem-Träger und alle, die es werden

**wollen:** Entscheiden Sie sich jetzt für neue Hörsysteme - mit Optimismus in die Zukunft.

### Kostenlose Zusatzleistungen:

- 1 Jahr kostenlose Energie für Ihr Hörsystem
- Ersatzleistung bei Verlust Ihres Hörsystems
- Bundesweiter Service bei allen Partnerbetrieben

BRILLEN MÜLLER Hörakustik ist Mitglied in der Pro Akustik, einer der größten Einkaufsgemeinschaften der Bundesrepublik.

Die günstigen Einkaufskonditionen geben wir direkt an unsere Kunden weiter.



\*Wittlich  
01 528 © allring.de

## GUTSCHEIN

Hörverluste können mit einer Verminderung kognitiver Fähigkeiten verbunden sein und können Demenzerkrankung begünstigen.\*\*

Ich möchte mit einem kostenlosen & professionellen Hörtest vorsorgen und mein Demenzrisiko senken.\*\*

Ich trage bereits Hörsysteme und möchte die neuen multifunktionalen Hörsysteme kostenlos testen.

**brillenmüller**  
**OPTIK @ AKUSTIK**

Wittlich  
Burgstraße 61  
Tel.: (065 71) 91 64 - 0  
 / BrillenMueller

Bernkastel-Kues  
Cusanusstraße 9  
Tel.: (065 31) 97 00 21  
[www.brillen-mueller.com](http://www.brillen-mueller.com)

 **Kostenloses Parken für unsere Kunden direkt an den Geschäften !**

\*\*Journal of The American Geriatrics Society, Amieva et al. (2015)

# JOBS IN IHRER REGION



Wir sind ein mittelständisches, regional tätiges Dienstleistungsunternehmen mit dem Schwerpunkt Gebäudereinigung.

Wir suchen ab sofort

## zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d)

für die laufenden Unterhaltsreinigungen in verschiedenen Reinigungsobjekten im Bereich Föhren und Trier **Minijob** oder **sozialversicherungspflichtige Beschäftigungen**.

Arbeitszeiten: variabel, montags bis freitags  
Schriftliche Bewerbungen an: [personal@greisler.com](mailto:personal@greisler.com)

Greisler Gebäudeservice GmbH  
Im Handwerkerhof 18 - 54338 Schweich  
Tel. 06502/9310-17 od. 06502/9310-15 od. 06502/9310-0

Unsere Bürozeiten: Mo. - Do. 8.00 bis 17.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 15.30 Uhr

Der Forstzweckverband Bergweiler sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das kommunale Forstrevier

### zwei Forstwirte/ Forstwirtinnen (m/w/d).

Es handelt sich jeweils um eine unbefristete Vollzeitstelle. Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden.

Der Forstzweckverband Bergweiler ist ein Zusammenschluss von 6 waldbesitzenden Gemeinden in der Verbandsgemeinde Wittlich-Land zur gemeinsamen Bewirtschaftung ihrer Wälder.

#### Ihr Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- Holzschlag, Sortierung, Waldschutz, Kulturbegründung und Verkehrssicherungsmaßnahmen
- Unterstützung des Revierleiters
- Wartung und Pflege von Geräten und Fahrzeugen
- Fallweiser Einsatz in den Zivilgemeinden
- Fallweiser Einsatz auf dem betriebseigenen Forstspezialschlepper

#### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung zur/m Forstwirt/in
- Besitz des Führerscheins der Klasse B (früher Klasse 3)
- Besitz des Führerscheins der Klasse BE wäre wünschenswert
- körperliche Belastbarkeit
- die Fähigkeit, die zu erledigenden Arbeiten eigenständig auszuführen
- Engagement, Einsatzbereitschaft, Motivation und Verantwortungsbewusstsein
- Team- und Kooperationsfähigkeit
- Erfahrungen im Umgang mit Forstmaschinen sind wünschenswert

#### Wir bieten:

- ein leistungsgerechtes Entgelt nach BezTV-W RP
- eine interessante und abwechslungsreiche Arbeit im Kommunalwald mit unterschiedlichen Landschaftsausprägungen und einer vielfältigen Baumartenzusammensetzung
- betriebseigene Motorsägen und Betriebsstoffe
- Gestellung eines Betriebsfahrzeuges
- Möglichkeiten zur Weiterbildung
- einen sicheren, zukunftsfähigen Arbeitsplatz
- ein gutes Betriebsklima

Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/Innen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Um dem Landesgleichstellungsgesetz gerecht zu werden, begrüßt der Forstzweckverband Bergweiler die Bewerbungen von Frauen.

Sollten Sie sich durch unser Jobangebot angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **12. Februar 2021** an das

**Forstrevier Bergweiler**  
Kampelterstr. 5, 54518 Bergweiler

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Thomas Gorges, Forstrevierleiter, gerne telefonisch unter 0172/7704891 zur Verfügung.

**BERUFSBEGLEITEND AUCH OHNE ABITUR IN TRIER ODER ORTSUNABHÄNGIG LIVE-ONLINE STUDIEREN MIT 100 % STAATLICHER FÖRDERUNG**

**BETRIEBSWIRT/IN (WA)**  
anerkannte, berufsbegleitende Aufstiegsfortbildung

Abschluss auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6) auch ohne Abitur bereits nach 12 Monaten möglich  
Samstags- oder Abendkurse vor Ort oder Live-Online  
Kurseinstieg monatlich möglich  
i.d.R. kein Eigenanteil durch 100 % Förderung

**NEU: Aufbaustudium GEPRÜFTE/R BETRIEBSWIRT/IN (WA/IHK)**  
Abschluss auf MASTER-NIVEAU (DQR-Stufe 7) in 18 Monaten möglich  
u.a. für Betriebswirte (WA, VWA), Fachwirte (IHK) \* Präsenz oder Live-Online  
Informationen/Beratung: Tel. 06 51 - 92 909 500 oder online [www.wa-trier.de](http://www.wa-trier.de)

WA-SÜDWEST  
Jetzt anmelden und zusätzlichen Bonus sichern!



Der Name IDEAL steht für Qualität und Innovation. Bereits in der zweiten Generation produzieren wir Fenster und Türen auf höchstem Niveau. Unser Team von 320 Mitarbeitern gibt an den beiden Produktionsstandorten Wittlich-Wengerohr und Traben-Trarbach täglich das Beste, um neben einer erstklassigen Produktvielfalt auch ein hohes Servicelevel zu bieten.

**Wir erweitern unser Team und suchen darum zum nächstmöglichen Zeitpunkt:**

### LKW Fahrer für den Werksfernverkehr (m/w/d)

Wir freuen uns auf den Austausch mit Ihnen, wenn Sie Folgendes mitbringen:

- Führerscheinklasse CE, BKF-Module
- Staplerschein von Vorteil, kann aber auch bei IDEAL erworben werden (kostenfrei!)
- Erfahrung auf Sattelzügen
- Gepflegtes und freundliches Auftreten

#### Ihre Vorteile bei uns:

- Keine Wochenendfahrten, max. 2 Übernachtungen - mehr Zeit für Ihre Familie!
- Prämie für unfallfreies Fahren
- Wir zahlen den doppelten steuerfreien Spesensatz
- Fester LKW für jeden Fahrer, Gigaspace Kabinen für höchsten Komfort unterwegs, neuwertiges Fahrzeug für jeden Fahrer
- Kein Ärger mit Rückladungen
- Leistungsgerechte Entlohnung

#### Des Weiteren suchen wir für unser Team:

- > Bediener für Lackierroboter / Industrielackierer (m/w/d) in Traben-Trarbach
- > Facharbeiter für die Fertigung und Endmontage von Holz- und Kunststoff-Fenstern für unsere Standorte Wittlich-Wengerohr und Traben-Trarbach



Eine starke Marke  
braucht ein starkes Team.



Ihr Ansprechpartner: Herr Norbert Groß, Tel. 06571 / 9045 601

IDEAL Fensterbau Weinstock GmbH, Zum Rachtiger Wald, 54516 Wittlich-Wengerohr

- ✓ Hohe Reichweite durch print & net Kombination
- ✓ Kostenlose Jobsuche für Arbeitnehmer\*innen
- ✓ Kostengünstige Mitarbeitersuche für Arbeitgeber

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

VERBANDSGEMEINDE THALFANG  AM ERBESKOPF  
NATIONALPARK Verbandsgemeinde

Bei der Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

## Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Finanzbereich

Voll- oder Teilzeit

zu besetzen.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter:  
<http://www.erbeskopf.de/aktuelles/stellenausschreibungen>

 **Suche  
Schreiner  
gesellen  
und Bauhelfer mit  
Führerschein Klasse B**

D-54518 Rivenich, Moselstraße 44,  
Tel.: 06508 7575, Mobil: 0160 96545353

**Thömmes**  
Transporte  
Ihr zuverlässiger Transportunternehmer

Zur Verstärkung unseres Fahrerteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

## Kraftfahrer (m/w/d) in Vollzeit für Kippsattel

Führerscheinklasse C/CE wird vorausgesetzt  
Baustellenerfahrung im Schüttgüterverkehr von Vorteil

Wir bieten:

*Einen gesicherten, ganzjährigen Arbeitsplatz*  
*Einen modernen Fuhrpark mit festem Lkw*  
*Betriebliche Altersvorsorge, Spesen und Weihnachtsgeld*

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per Mail an:  
[info@thoemmes-transporte.de](mailto:info@thoemmes-transporte.de)  
oder an untenstehende Adresse:

**Josef Thömmes GmbH**  
Brunnenstr.4  
54317 Lorscheid  
Tel: 06500/99023  
[www.thoemmes-transporte.de](http://www.thoemmes-transporte.de)

Weingut in Bernkastel sucht Mitarbeiter (m/w/d) für

## Buchhaltung

Arbeitszeit nach Vereinbarung frei gestaltbar

sowie Mitarbeiter (m/w/d) für

## Büro und Weinverkauf

Bewerbungen an [safia@thanisch-vdp.de](mailto:safia@thanisch-vdp.de) erbeten



Willkommen bei Dr. Oetker! Wir sind ein internationales Familienunternehmen, das mit seinen Qualitätsprodukten seit Generationen den Geschmack der Menschen trifft. Bei uns haben Sie die Chance, mit über 12.000 Kolleginnen und Kollegen in mehr als 40 Ländern Ihre und unsere Zukunft zu gestalten.

Wir suchen:

- » **Qualifizierte Vollzeitkräfte (m/w/d) für die Produktion**
- » **Produktionsmitarbeiter (m/w/d) flexibel auf Abruf** mit 8 Std. pro Schicht bei ca. 103 Std./Monat
- » **Mitarbeiter (m/w/d) Maschinenreinigung in Teilzeit**
- » **Industriemechaniker (m/w/d) und Elektroniker (m/w/d) für die Technik**
- » **Auszubildende (m/w/d) 2021**

Weitergehende Informationen zu den Anforderungen und Arbeitsinhalten der vakanten Positionen erhalten Sie unter [www.oetker.de/karriere](http://www.oetker.de/karriere). Behalten Sie unsere Stellenbörse im Blick, wir suchen fortlaufend neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Sie möchten mit Qualität Zukunft gestalten? Dann klicken Sie sich auf unserer Homepage über den Button „Jetzt bewerben“ schnell und einfach zu uns!

**Dr. Oetker Tiefkühlprodukte KG Wittlich**

Produktion: Christina Benz • 06571 925-1362

Maschinenreinigung & Technik:  
Simon Denis • 06571 925-1369

Ausbildung: Jutta Petry • 06571 925-1368

Dr.-Oetker-Straße • 54516 Wittlich • [www.oetker.de/karriere](http://www.oetker.de/karriere)

# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:  
**jobs-regional.de**

## Stellenausschreibung

Die **Ortsgemeinde Salmtal** sucht für die **Kindertagesstätte „Wunderland“ Salmtal** zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n **Kindertagesstättenleiter/in** (w/m/d) mit 39 Wochenstunden (Vollzeit), unbefristet.

**Bewerbungsschluss ist Freitag, 05.02.2021.**

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de) unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

## Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues Stellenausschreibung



Die Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues sucht für den „Fachbereich III – Natürliche Lebensgrundlagen, Bauen“ zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** in **Vollzeit**

- **eine/n Sachbearbeiter/in im Bereich Städtebauförderung und Dorferneuerung (m/w/d)**  
**Bewerbungsschluss: 28.02.2021**

Weitere detaillierte Informationen zu dem Stellenangebot und zu den weiteren Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter u.a. QR-Code oder unter <https://www.bernkastel-kues.de/aktuelles/stellenangebote/>.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Ablichtungen der letzten Zeugnisse, Nachweise über Qualifikationen, Arbeitszeugnisse) richten Sie **bis zum Bewerbungsschluss per E-Mail** (ausschließlich als zusammenhängendes PDF-Format) **oder per Post** an folgende Adresse:

**Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues**  
- Fachbereich I Personal/Organisation -  
Gestade 18  
54470 Bernkastel-Kues  
[bewerbung@bernkastel-kues.de](mailto:bewerbung@bernkastel-kues.de)



Hören Sie auf  
**MONSTER** zu suchen.  
Suchen Sie **REGIONAL**.

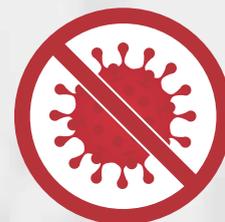


- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – erreichen Sie Ihre Kandidat\*innen überall, auch unterwegs!
- ✓ Hohe Reichweite durch print & net Kombination
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen



Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

# Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen

## Weitere Maskenmodelle:



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 04 / 2021

## Schulen stellen sich vor

### Anmeldetermine 2021

Das Schuljahr 2021/2022 wirft seine Schatten voraus. Aus diesem Grund informiert die Kreisverwaltung über die Anmeldetermine der kreiseigenen Schulen. Die Termine und Hinweise zur Anmeldung finden sich jeweils auf den Internetseiten der Schulen oder als Übersicht gebündelt unter [www.trier-saarburg.de/ihr-anliegen/schule-und-bildung/schulen](http://www.trier-saarburg.de/ihr-anliegen/schule-und-bildung/schulen) Wegen der Corona-Pandemie müssen alle Schulen entweder Anmeldetermine vergeben oder eine Online-Anmeldung ermöglichen.

Um einen Überblick zu geben, werden die Schulen in Trägerschaft des Kreises mit Kurzprofilen in den *Kreis-Nachrichten* vorgestellt. In der letzten Ausgabe wurden bereits die Gymnasien in Konz, Saarburg, Hermeskeil und Schweich die Integrierte Gesamtschule Hermeskeil sowie das Balthasar-Neumann-Technikum in Trier präsentiert.



In dieser Ausgabe werden auf den Seiten 4 bis 5 die Realschulen plus in Saarburg, Waldrach und Kell am See, die Realschulen plus mit FOS in Konz und Schweich sowie die BBS Saarburg / Hermeskeil vorgestellt.

Die Kontaktdaten der Schulen werden ebenfalls aufgeführt, damit Schülerinnen und Schüler sowie Eltern sich auch weitergehend informieren können.

## Kreisausschuss berät über den Haushalt 2021

### 30 neue Stellen geplant / Landratswahl terminiert

Zum ersten Mal tagte der Kreisausschuss nicht als Präsenzsitzung im Sitzungssaal des Kreishauses am Willy-Brandt-Platz in Trier. Der Ältestenrat, der sich aus den Vorsitzenden der im Kreistag vertretenen Fraktionen zusammensetzt, hatte zuvor in einer Telefonkonferenz beschlossen, den Kreisausschuss „hybrid“ tagen zu lassen. So waren im Sitzungssaal der Landrat als Sitzungsleiter sowie acht Ausschussmitglieder anwesend. Sechs Mitglieder sowie alle Abteilungsleiter waren per Videokonferenz zugeschaltet. Interessierte Bürgerinnen und Bürger hatten die Möglichkeit, die gesamte öffentliche Sitzung per Livestream zu verfolgen - was auch gut genutzt wurde.

Der Kreishaushalt 2021 wird aufgrund der Corona-Pandemie erst in der ersten Kreistagssitzung am 1. Februar beschlossen. Ausführlich vorbereitet wird er jedoch durch den Kreisausschuss. Ein wichtiger Punkt war die Höhe der Kreisumlage, sprich das Geld, das Orts- und Verbandsgemeinden an den Kreis zahlen. Man müsse auch die finanzielle Lage der Gemeinden im Blick haben - insbesondere vor der großen Herausforderung der Corona-Pandemie - so war der Tenor der Ausschussmitglieder.

Die Pandemie spiegelt sich auch im Haushaltsplan wider. So soll das Personal des Gesundheitsamtes um 13 Stellen aufgestockt werden. Der besonderen Belastung der Mitarbeitenden bis

dato soll so Rechnung getragen und die künftige Funktionsfähigkeit sichergestellt werden.

Auch andere Bereiche der Verwaltung sollen personell verstärkt werden. Das Gebäudemanagement, das Großprojekte wie die Sanierung des Schulzentrums Konz oder der Realschulen plus Kell und Waldrach umsetzt, wird mit drei Stellen verstärkt. Auch im Bereich Digitalisierung, Jugendhilfe, Ausländerbehörde und Eingliederungshilfe wird aufgestockt. Insgesamt entstehen in diesem Jahr damit 30 neue Vollzeitstellen in der Kreisverwaltung.

Ein ausführlicher Bericht über den Kreishaushalt 2021 mit den wichtigsten Ausgaben und einer Liste der größten Investitionsprojekte folgt in der Ausgabe 06 der *Kreis-Nachrichten* nach Zustimmung des Kreistages zum Haushaltsplan.

### Wahljahr 2021

Die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Trier-Saarburg sind aufgerufen in diesem Jahr gleich dreimal zu wählen - bei der Landtagswahl am 14. März, der Bundestagswahl sowie der Landratswahl. Dieser Termin wurde nun vom Kreisausschuss festgesetzt. Unter dem Vorbehalt, dass auch der Kreistag sowie die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion zustimmen, findet die Landratswahl gemeinsam mit der Bundestagswahl am 26. September 2021 statt.

### Weiteres:

- Seite 2-3 | Hilfe bei der Corona-Impfung
- Seite 4-5 | Kurzprofile kreiseigener Schulen
- Seite 7 | Ein starkes Netzwerk für Frauen
- Seite 7 | Home-Office - im Kreishaus schon Realität
- Seite 8 | Amtliche Bekanntmachungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

# Hilfe bei der Corona-Impfung

## Freiwillige vieler Ortsgemeinden unterstützen bei der Anmeldung oder organisieren Fahrdienste

Insbesondere im ländlichen Raum kann es für die Seniorinnen und Senioren über 80 Jahre schwierig werden, den Weg zum gemeinsamen Impfzentrum der Stadt Trier und des Landkreises Trier-Saarburg im Messepark in Trier eigenständig zu bewältigen. Für die Fälle, in denen keine Familienmitglieder oder Nachbarn unterstützen können, haben vielen Ortsgemeinden im Kreis Initiativen ins Leben gerufen, die Fahrdienste bereitstellen oder auch bei der Anmeldung zum Impftermin Hilfestellung geben. Das Projekt „Hauptamt stärkt Ehrenamt“ der Kreisverwaltung hat den Kontakt zu den Ortsbürgermeisterinnen und -bürgermeistern gesucht, um die ehrenamtlichen Angebote zusammenzutragen. Landrat Günther Schartz dankte allen Ehrenamtlichen, die sich für die ältere Generation engagieren: „Dass sich spontan so viele Menschen bereiterklärt haben, die Seniorinnen und Senioren aus dem Kreis bei der Terminvergabe zur Corona-Impfung und der Fahrt zum Impfzentrum zu unterstützen, ist bemerkenswert“. Der Landkreis stellt daher allen Ehrenamtlichen, die einen Fahrdienst zum Impfzentrum anbieten, kostenlose Schutzmasken zur Verfügung. Die *Kreis-Nachrichten* stellen die ehrenamtlichen Initiativen hier vor:

### Verbandsgemeinde Saarburg-Kell

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Freudenburg	Alois Zehren	0152 54730382	buergermeister@freudenburg.de	ja	ja
Greimerath	Edmund Schmitt	0160 97438530 06587 992604		ja	ja
	Sebastian Ottrembka		Sebastian@ottrembka.de		
Kastel-Stadt	Beate Mertes	0170 2133287	paussbaeckchen@myquix.de	ja	ja
	Roland Mertes	0151 51668141			
Lampaden	Martin Marx	06588 2269	ortsbuergermeister@lampaden.de	ja	ja
	Sabrina Kröpelin-Klas	0178 6273509	Josephine201306@gmail.com		
	Ruth Marx	0173 3664181	Marx-ruth@web.de		
Schoden	Rüdiger Hausen	06581 9850618 0160 98615853	gemeinde@schoden.de	ja	ja
Trassem	Roland Konter	06581 4788	Rub.konter@gmail.com	ja	ja
Wincheringen	Elmar Schömann	0151 58417249	wincheest@web.de	ja	ja
Zerf	Thomas Keyser	06587 991329	Covid-19-Zerf@gmx.de	ja	ja

### Verbandsgemeinde Hermeskeil

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Gesamte VG-Hermeskeil	Beate Hüttenrauch	06503 809222		ja	nein
	Ingrid Flach				
Bescheid	Nastja Raabe-Roschlaub	0176 78734271	ortsbuergermeisterin@bescheid.de	ja	ja
Gusenburg	Hiltrud Pawlik	06503 994041 0160 6778276	pawlikhillu@gmx.de	nein	ja
Züsch	Ulrich Frohn	06503 6475	admin@zuesch.de	ja	ja

### Verbandsgemeinde Konz

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Gesamte VG Konz	Herrmann Hurth	0170 2782677	seniorenbeauftragter@konz.de	ja	nein
Konzem	Prisca Metzdorf	0179 781 88 47	Prisca.metzdorf@konzem.de	ja	ja
	Kerstin Spielvogel	0160 901 43269			
Tawern Onsdorf	Thomas Müller	0151 10121968	buergermeister@tawern.de	ja	ja
Temmels	Herbert Schneider	06584 99008 0160 8413341	herbert@herbert-schneider.eu	ja	ja

**Verbandsgemeinde Schweich**

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Bekond	Kasper Portz	06502 931130	buergermeister@bekond.de	ja	ja
Detzem	Familie Budweg	06507 9399304		nein	ja
Ensch	Matthias Otto	06507 3334	buergermeister@ensch.de	nein	ja
Fell	Valentin Lay	06502 9962572	valentin.lay@t-online.de	nein	ja
Föhren	Lorenz Müller	0160 7490002	lorenzmueller@email.de	ja	ja
	Rosi Radant	0151 20075145		nein	ja
	Alexandra Kesselstatt	0171 3189140			
Kenn	Klaus Wagner	0151 61954231	Klaus.w@regnery-planb.de	ja	nein
Longuich	Reinhard Boesten	0151 28374799	boesre@web.de	nein	ja
Mehring	Helmut Reis	0152 53207180 06502 8741	Reis.Helmut@t-online.de	ja	nein
Thörnich	Hans-Peter Brixius	06507 3567	hpbrixius@googlemail.com	ja	ja
Trittenheim	Franz-Josef Bollig	06507 2227	Bollig@roemische-weinstrasse.de	nein	ja

**Verbandsgemeinde Trier-Land**

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Aach	Claudia Thielen	0651 20679932	ortsbuergermeisterin@gemeinde-aach.de	ja	ja
	Ralf Kierspel	0651 630702			
	Eva Schanen	0651 85473			
Hockweiler	Uwe Seher	06588 3029	ortsbuergermeister@gemeinde-hockweiler.de	ja	ja
Igel	Franz Pauly	0176 41672880	ortsbuergermeister@gemeinde-igel.de	ja	ja
Newel	Hans Cremer	06505 8840	fahrdienst@spd-newel.de	ja	nein
	Nikolaus Lieser	06505 8755			
Ralingen	Christopher Schilz	015140764856	ralingen-nachbarschaftshilfe@gmail.de	nein	ja
	Alfred Wirtz	06585 764			

**Verbandsgemeinde Ruwer**

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Gutweiler	Ralph Biedinger	06588 8282084	ortsbuergermeister@gutweiler.de	ja	ja
Hinzenburg Holzerath	Albert Backes	06588 9836897	audbackes@t-online.de	ja	nein
Kasel	Karl-Heinrich Ewald	0651 57808		nein	ja
	Sylvia Theis	0651 4351319			
Mertesdorf	Andreas Stüttgen	0175 18710135	buergermeister@mertesdorf.de	nein	ja
	Ansgar Heck		ansgar.heck@t-online.de		
Osburg	Silvia Klemens	06500 7755 0177 7504694	ortsbuergermeisterin@gemeinde-osburg.de	nein	ja
Ollmuth Schöndorf	Albert Backes	06588 9836897	audbackes@t-online.de	ja	nein

## BBS Saarburg / Hermeskeil

Die Geschwister-Scholl-Schule ist eine Berufsbildende Schule (BBS) mit den Standorten Saarburg und Hermeskeil. Unterrichtet wird im Rahmen der dualen Ausbildung in Saarburg in gewerblichen und kaufmännischen Ausbildungsberufen in den Berufsfeldern Wirtschaft und Verwaltung, Bautechnik, Elektrotechnik, Holztechnik und Metalltechnik sowie in der Fachschule für Altenpflegehilfe und der Staatlichen Pflegeschule. Die Schule kooperiert mit Ausbildungsbetrieben und Kammern. Studenten des dualen Studiengangs Bauingenieurwesen werden in Saarburg beschult. Die BBS bietet außerdem ein Wahlschulangebot an, das Perspektiven eröffnet und auch einen Neustart ermöglicht. Von der Berufsreife bis hin zum Abitur ist jeder Abschluss möglich. Folgende Bildungsgänge werden in Vollzeitform angeboten: Berufsvorbereitungsjahr, Berufsfachschule I, Berufsfachschule II, Höhere Berufsfachschule Wirtschaft, Berufliches Gymnasium mit Fachrichtung Wirtschaft.

### Schwerpunkte

- EQuL-Schule (Selbstständige BBS mit erweiterten Gestaltungsspielraum zur ganzheitlichen Entwicklung: Eigenverantwortung, Qualitätsmanagement, Lehr- und Lernkultur)
- Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage
- Selbst organisiertes Lernen nach Dr. Herold (SOL)
- Lernen mit digitalen Plattformen
- Ausbildungsschule für Lehramtsanwärter/innen
- Exkursionen, Planspiele, Praktika, Expertenbesuche verbinden theoretisches Lernen mit der Praxis
- Projekttag zur Berufsorientierung
- Interreg-Projekte mit Partnerschulen in Sarrebourg und Verdun
- Jährliche Bildungsmesse in Hermeskeil
- Jährlicher Berufsorientierungstag mit Gymnasium/Realschule plus Saarburg incl. Pflegebörse der Fachschule Altenpflegehilfe & Staatlichen Pflegeschule
- Berufsvorbereitungsjahr Sprachen (für Flüchtlinge)
- Migrationsklasse 18-25 (Modellprojekt)
- Preisträger des Planspiel Börse

**Weitere Informationen (auch zu Anmeldeterminen):** [www.bbs-saarburg.de](http://www.bbs-saarburg.de), Telefon 06581/914050; [www.bbs-hermeskeil.de](http://www.bbs-hermeskeil.de), Telefon 06503 / 980651

## Realschule plus Kell am See

Die Realschule (RS) plus Kell am See ist eine zukunftsorientierte Schule mit überschaubarer Größe, die ermöglicht, alle Schüler/innen im Blick zu haben. Eine Schule, die durch individuelles Fördern und Fordern, durch Praxisbezug und vielfältige Kooperationen auf die berufliche und schulische Zukunft vorbereitet und viele Aufstiegschancen bietet. Sie ist die einzige kooperative RS plus der Region, die den Schüler/innen alle Möglichkeiten bietet. Die Klassenstufen 5/6 bilden eine pädagogische Einheit, in der die Schüler/innen gemeinsam in kleinen Klassen unterrichtet werden. Ab Klasse 7 werden abschlussbezogene Klassen je nach Leistungsniveau gebildet. Ein Wechsel ist je nach Entwicklung jederzeit möglich. Die Schule ist zertifizierte BNE-Schule für Nachhaltigkeit und anerkannte Fairtrade Schule und setzt sich für nachhaltige und zukunftsweisende Ideen ein. Engagierte Lehrkräfte unterstützen die Schüler/innen bei der Berufsfindung durch Praktika, Projektwochen, Besuche in Betrieben und Einrichtungen. Die Kooperationen mit regionalen Partnern und der BBS Hermeskeil bereichern diese Aktivitäten. Die optionale Ganztagschule (Werkstatt-nachmittag) umfasst Angebote im musisch-künstlerischen, sportlichen, handwerklichen und sprachlichen Bereich. Die Wahlmöglichkeit der Sportklasse mit erweitertem Sportangebot im 5. / 6. Schuljahr ergänzt das Schulprofil.

### Schwerpunkte

- Sportklasse im 5. und 6. Schuljahr
- BNE-Schule für Nachhaltigkeit und anerkannte Fairtrade-Schule
- Projektorientierter Unterricht im Wahlpflichtfach und in den Naturwissenschaften mit hohem Praxisbezug
- Angebot der Ganztagschule in Form eines Werkstattnachmittages
- International anerkannte Sprachenzertifikate: Englisch (TELC), Französisch (DELFI)
- Kooperation in der Berufsorientierung mit HWK, KHWS Trier-Saarburg, Agentur für Arbeit, Berufsbildenden Schulen und regionalen Betrieben

### Anmeldetermine

01.-12.02., Mo.-Do. 7-16 Uhr; Fr. 7-13Uhr. Anmeldetermine können unter [www.schule-kell.de](http://www.schule-kell.de) oder telefonisch (06589-330) gebucht werden. Termine außerhalb der genannten Zeiten: telefonisch oder per Mail ([sekretariat@schule-kell.de](mailto:sekretariat@schule-kell.de))

## Realschule plus mit FOS Schweich

Alle Schüler/innen besuchen zunächst die gemeinsame Orientierungsstufe der Realschule plus und des Gymnasiums Schweich. Die Eltern werden über den Entwicklungsstand mit Blick auf die Schullaufbahn beraten. Schüler/innen, die nach der Orientierungsstufe in die 7. Klasse der Realschule plus eingeschult werden (Neuanmeldung möglich), besuchen den Bildungsgang Berufsreife oder Qualifizierter Sekundarabschluss I. Die Schule ermöglicht die Durchlässigkeit in der Realschule plus/ zwischen Realschule plus und Gymnasium ohne Ortswechsel. Nach Klasse 10 kann bei Qualifizierung in die Oberstufe des Gymnasiums oder in die Fachoberschule (FOS) gewechselt werden (Abitur/ Fachhochschulreife). Die Kooperationen mit Industrie, Handwerk, Arbeitsagentur, Betrieben sichert Praktikumsplätze und eine praxisorientierte Berufswahl. Außerdem gibt es eine Berufsinformationsmesse.

### Mögliche Abschlüsse

Abschluss der Berufsreife: 9. Schuljahr; Qualifizierter Sekundarabschluss I (Realschulabschluss): 10. Schuljahr; Allgemeine Fachhochschulreife (Fachabitur) an der Fachoberschule (FOS), Abitur am Stefan-Andres-Gymnasium

### Schwerpunkte

- Gemeinsame Orientierungsstufe mit dem Stefan-Andres-Gymnasium
- Wahlpflichtfächer mit Schwerpunkten Französisch, Wirtschaft, Verwaltung, Hauswirtschaft, Sozialwesen, Technik, Naturwissenschaft, Informatische Bildung, Berufsorientierung
- Öffnung der Schule: Lesungen, Vorträge, Theater-, Musik- und Kunstprojekte, Projekte mit der Levana-Schule
- Arbeitsgemeinschaften (Kunst, Chor, Band, diverse Sportarten und andere)
- Kooperationen mit Wirtschaft, Handwerk, Handel, Verwaltung, Agentur für Arbeit; Exkursionen, Praktika
- Europäische Schule (Partnerschulen)

### Weitere Infos / Anmeldetermine

FOS: 1.-26.2.: Anmeldung kann online über die Homepage oder per Post erfolgen. Eine persönliche Anmeldung ist nur nach telefonischer Terminvergabe möglich. Weitere Informationen: [www.saz-schweich.de](http://www.saz-schweich.de), Tel. 06502/92540  
Klassenstufe 7: 28.6. bis 9.7.21, Aktuelle Informationen zur Anmeldung zu gegebener Zeit auf der Homepage

## Realschule plus mit FOS Konz

Alle Schüler werden die ersten drei Jahre gemeinsam unterrichtet (Klasse 7: Englisch/Mathematik auf zwei Niveaustufen). Ab der 8. Stufe erfolgt der Unterricht getrennt in abschlussbezogenen Klassen (Sekundarstufe 1/Berufsreife). In der Orientierungsstufe gibt es eine Projekt-Klasse „Keyboard“, in der musikalische Fertigkeiten durch erweiterten Musikunterricht vermittelt werden. Pädagogische Projekte (z.B. Suchtprävention, Digitale Helden/Medienscouts, s. unten) vermitteln Schlüsselqualifikationen. Die Jugendlichen werden durch Praktika und einen halbjährigen wöchentlichen Praxistag in einem Betrieb (Berufsreife 9) auf Berufe in Industrie, Handel und Handwerk vorbereitet. Neu ist das Wahlpflichtfach „Bewegung und Gesundheit“ mit starkem Bezug zu Gesundheits- und Pflegeberufen. Nach Klasse 10 kann, die hauseigene Fachoberschule (Fachrichtung Technische Informatik) besucht werden, ohne den Schulstandort zu wechseln. Die Schule ist gut vernetzt und arbeitet mit externen Einrichtungen zusammen (z.B. Stiftungen, Lebensberatung, Jugendhilfe, Agentur für Arbeit, Unternehmen, Kreishandwerkerschaft, Partner im Hochschulbereich).

### Mögliche Abschlüsse

Berufsreife: Klasse 9, Qualifizierter Sekundarabschluss I („Mittlere Reife“): nach Klasse 10, Allgemeine Fachhochschulreife („Fachabitur“): nach Klasse 12

### Schwerpunkte

- Profilklasser Keyboard in der Orientierungsstufe (1x Nachmittagsunterricht)
- Informatik und Bewegung/Gesundheit als schuleigene Wahlpflichtfächer
- Zertifizierung: MINT-freundliche Schule/Medienkompetenzschule/ ECDL-Prüfungszentrum (Europäischer Computerführerschein)
- Schwimmunterricht in Orientierungsstufe (auch Anfängerschwimmkurs)
- Ganztagschule in Angebotsform
- AGs im sportlichen und musischen Bereich sowie in informatischer Bildung
- Schülerassistenten- und Streitschlichter-ausbildung
- Schulmannschaften in Fußball und Leichtathletik

**Anmeldung:** 5. Klasse: 1.-12.02., 11. Klasse FOS: ab sofort bis 28.02. Anmeldeformular (Homepage) ausgefüllt zur Terminvergabe zusenden: [www.rsplus-konz.de](http://www.rsplus-konz.de), 065 01-947011, [verwaltung@rsplus-konz.de](mailto:verwaltung@rsplus-konz.de)

## Ruwertalschule Waldrach

Die Ruwertalschule Waldrach ist eine verbundene Grund- und Realschule plus mit Ganztagsangebot für alle Jahrgangsstufen. Die Realschule plus wird integrativ geführt. Alle Klassen bleiben vom 5. bis zum 7. Schuljahr zusammen. In Klasse 7 startet die Leistungsdifferenzierung in Englisch und Mathematik; in Klasse 8 werden die abschlussbezogenen Klassen gebildet. Sie bereiten die Kinder intensiv und gezielt auf den Abschluss der Berufsreife oder den Qualifizierten Sekundarabschluss I vor. „Nah bei den Kindern sein“ ist Kern der pädagogischen Arbeit in der Orientierungsstufe. Das gelingt durch das Klassenleiterprinzip, die Stärkung des eigenverantwortlichen Lernens im Fach „EvA“, durch Elternarbeit und viel gemeinsames Tun und Erleben. Partnerschaftliches Lernen und Arbeiten, Methoden, Projekte, Kreativität, Erlebnispädagogik fördern Selbständigkeit und Persönlichkeit und sind beste Voraussetzungen für den erfolgreichen Übergang in die Berufs- und Arbeitswelt.

### Mögliche Abschlüsse

- Berufsreife am Ende des 9. Schuljahres
- Qualifizierter Sekundarabschluss I am Ende des 10. Schuljahres

### Schwerpunkte

- Medien, Naturwissenschaften und Technik: Handlungsorientierter Fachunterricht in modern ausgestatteten Räumen, Teilnahme an MINT-Wettbewerben
- Berufsorientierung: Kooperationen mit Betrieben und Kammern. Ausgezeichnete Konzepte und Maßnahmen: Potentialanalyse, Praktikum in überbetrieblichen Werkstätten; Betriebspraktika, Praxistag, Betriebserkundungen, Besuch von Ausbildungsmessen
- Lebendige Schulkultur: Unsere Leitideen sind Eigenverantwortung, Lernen und Wertevermittlung. Unser Ziel: Kinder stark zu machen, Verantwortung für sich, für andere und für die Umwelt zu übernehmen. Und das mit Freude und Erfolg.

### Weitere Informationen

[www.ruwertalschule.de](http://www.ruwertalschule.de)

### Anmeldetermine

Vom 01.-26.02.. Bitte telefonisch (06500-426) oder per Mail ([sekretariat@ruwertalschule.de](mailto:sekretariat@ruwertalschule.de)) Kontakt aufnehmen, um einen Anmeldetermin zu erhalten. Das Sekretariat ist täglich von 8-12 Uhr erreichbar.

## Realschule plus Saarburg

Die Realschule plus Saarburg bietet in überschaubaren Klassen mit max. 25 Schüler/innen nach dem Grundsatz „Lernen fördern durch Beziehung“ die Möglichkeit in einer angenehmen Atmosphäre miteinander zu lernen und sich zu entwickeln. Anschaulichkeit und Konkretheit des Lernstoffs sind durchgängige Prinzipien im Unterricht. Die individuellen Interessen der Schüler/innen werden in den Profilklassen Sport und Musik, sowie den schuleigenen Wahlpflichtfächern Gesundheit und Bewegung (GuB), Musik und Medien (MuM) und Informatische Bildung (IB) besonders gefördert. Die Schule fordert und fördert durch zusätzliche Lernangebote auf freiwilliger Basis die fachlichen Kompetenzen in Deutsch, Mathematik und Englisch. Abschlussbezogene Klassen werden ab der Klasse 9 gebildet. Vorher werden die Schüler/innen in einem breit angelegten Kursangebot individuell gefördert.

### Mögliche Abschlüsse

Berufsreife, Qualifizierter Sekundarabschluss I

### Schwerpunkte

- Vielfältiges Wahlpflichtfachangebot zusätzlich mit den schuleigenen Wahlpflichtfächern „Gesundheit und Bewegung“ (GuB), Musik und Medien (MuM) und Informatische Bildung (IB)
- Sport- und Musikklassen ab Klasse 5
- durchgehendes Prinzip „Lernen fördern durch Beziehung“
- Sozialpädagogische Förderung in Zusammenarbeit mit Schulsozialarbeit
- Projekt „Gemeinsam Klasse sein“ in Klasse 5
- Lernen in Vielfalt
- Berufsorientierung: Kooperation mit Kreishandwerkerschaft und Betrieben, Praktika, wöchentlicher Praxistag
- anerkannte Europaschule: Schwerpunktlegung auf Fremdsprachenförderung, Demokratieerziehung und grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit Partnerschulen in Luxemburg, Frankreich und Belgien
- enge Kooperation mit dem Wirtschaftsgymnasium der BBS Saarburg

### Weitere Informationen

[www.rs-plus-saarburg.de](http://www.rs-plus-saarburg.de), 06581/914030

### Anmeldetermine

Anmeldung nur nach Terminvergabe durch Sekretariat: 06581/914030; Tage: Sa.(06.02.,10-14 Uhr) Fr.(26.02. 14-18 Uhr).



*Thomas Pohl wird neuer Oberarzt am Kreiskrankenhaus Saarburg. Er unterstützt das Team der Orthopädie, Unfall- und Handchirurgie.*

## Neuer Oberarzt am Kreiskrankenhaus Mediziner arbeitet in der Orthopädie und Unfallchirurgie



Christoph Pohl unterstützt seit Januar das Team der Orthopädie, Unfall- und Handchirurgie im Kreiskrankenhaus Saarburg.

Pohl, seit 1988 in der Medizin und zuletzt als Chefarzt in Trier-Ehrang tätig, ist anerkannter Fußchirurg GFFC. Er wird das Team um Chefarzt Dr. Thomas Poss in der breitgefächerten unfallchirurgisch/orthopädischen Tätigkeit (Hand- und Fußchirurgie, Endoprothetik, Arthroskopische Operationen, Unfallchirurgie, etc.) unterstützen. Außerdem soll er das operative Spektrum in Form der minimal invasiven Stabilisierung im Bereich der Wirbelsäule (Kyphoplastie, Vertebroplastie), sowohl bei Brüchen von Wirbelkörpern, als auch bei chronischen Rückenschmerzen beim alten Menschen, erweitern.

Der Facharzt für Chirurgie und Unfallchirurgie wird auch in der ambulanten Versorgung im Kreiskrankenhaus Saarburg tätig sein. „Wir freuen uns mit Herrn Pohl einen sehr kompetenten und erfahrenen neuen leitenden Oberarzt gewonnen zu haben, der unser orthopädisch-/unfallchirurgisches Spektrum sehr gut ergänzt“, so Chefarzt und Ärztlicher Direktor Dr. med. Thomas Poss.

## A.R.T. informiert: Müllabfuhr am Limit



Ein zeitversetzter Dienstbeginn, um die Kontaktzahlen

auf dem Fuhrparkgelände niedrig zu halten: Manche Müllmänner starten um 5 Uhr als erste Mannschaft mit ihrem Abfallsammelfahrzeug. Nicht nur dieser frühe Start setzt ihnen in Pandemiezeiten zu, auch die momentane Witterung erschwert ihre Arbeit.

Der Personalrat des A.R.T. bittet um Verständnis bei den Bürgerinnen und Bürgern, dass es trotz aller Bemühungen nicht immer klappt, in allen Straßen den Müll abzuholen. Wenn das Befahren einer verschneiten Straße für die Besatzung, am Straßenrand geparkte Fahrzeuge oder Passanten zu gefährlich sei, müsse man abbrechen. Denn die Verantwortung für das Fahrzeug und etwaige Unfälle trägt der Fahrer. Er muss vor Ort entscheiden, ob befahrbar oder nicht.

Bei nächtlichem Schneefall sind in den Morgenstunden viele Straßen noch nicht geräumt. Schnell haben Müllfahrzeuge parkende Autos beschädigt bzw. sind zur Seite abgerutscht und eine aufwendige Bergung wird notwendig. Schneeketten

könnten hier Abhilfe schaffen, sind jedoch in vielen Gemeinden nicht erlaubt.

Witterungsbedingte Ausfälle sind nahezu nicht planbar. Beim Nachfahren ausgefallener Touren bedarf es angesichts straff und effizient geplanter Sammeltouren zusätzlich Personal- und Fahrzeugkapazitäten, die sich kaum abschätzen lassen.

Jeder kann mithelfen, indem er seine Tonne zur nächsten sicher befahrbaren Straße bringt und dort am Straßenrand bereitstellt. Selbstverständlich ist auch dies bei Wetterkapriolen keine Gewähr dafür, dass der Ort am Abfuhrtag angefahren werden kann.

Oft türmen sich am Straßenrand die Schneehügel. Dahinter stehen auf den Bürgersteigen die vollen Mülltonnen. Aber je nach Gewicht lässt sich die Mülltonne nicht über den Schnee ziehen. Auch hier kann jeder helfen, indem er eine kleine Gasse vom Gehweg zur Straße schaufelt und die Straße vor dem Abholtag von Eis und Schnee befreit. Die Müllwerker können die Behälter nicht über Hindernisse heben oder über längere Umwege zum Fahrzeug ziehen.

## Umstrukturierung im Weinbau

### Antragsverfahren Teil 2

Seit dem 4. Januar 2021 können Anträge (Teil 2) für die Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebplantagen im Jahr 2021 gestellt werden. Die Antragsfrist endet am 1. Februar. Für Flächen in Flurbereinigungsverfahren gilt im Jahr der Besitzeinweisung eine gesonderte Antragsfrist. Sie endet am 30. April 2021.

Die Antragsfrist gilt für den Teil 2 des Antragsverfahrens. Hier können alle Flächen beantragt werden, die 2021 gepflanzt werden sollen. Voraussetzung für die Förderung ist, dass die jetzt beantragten Flächen bereits in Teil 1 des Antragsverfahrens gemeldet worden sind und einen positiven Rodungsbescheid erhalten haben. Ein „Nachmelden“ ist nicht möglich.

Die Antragsformulare und die Richtlinie sind über die Internetseite des Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz ver-

fügbare. Sie können dort ausgedruckt und zur Antragstellung genutzt werden.

Die Richtlinie für das Antragsverfahren Teil 2, Pflanzung 2021 beinhaltet alle relevanten Fördervoraussetzungen, Fördermaßnahmen und -sätze sowie eine Anleitung zum Ausfüllen des Antragsformulars und der Fertigstellung sowie eine Checkliste für den Antragsteller.

Es wird empfohlen, den Antrag über das Weininformationsportal (WIP) der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz elektronisch auszufüllen und zu übermitteln. Dies erleichtert das Ausfüllen des Antrages durch Fehlerhinweise. Das automatisch erzeugte PDF-Dokument ist auszudrucken, auf jeder Seite zu unterschreiben und fristgerecht bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorzulegen.

Bei Fragen zur Antragstellung stehen Eva Fischer (0651-715-414) und Ralf Kopp (0651-715-320) zur Verfügung.

## Starkes Netzwerk für Frauen in der Region

### „Frauen in Bewegung“ stellt neue Broschüre vor / Vielfältige Angebote im Kreis

„Männer und Frauen sind gleichberechtigt. Der Staat fördert die tatsächliche Durchsetzung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern und wirkt auf die Beseitigung bestehender Nachteile hin“ - so heißt es in Artikel 3 des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland. Im Landkreis Trier-Saarburg hat sich im Jahr 2008 das Netzwerk „Frauen in Bewegung“ zusammengeslossen, um gemeinsam die Frauenarbeit und die Gleichstellung in der Region zu stärken. Die im Netzwerk engagierten Verbände, Vereine und Anlaufstellen für Frauen werden nun in einer neu erschienenen Broschüre vorgestellt.

Die Frauenarbeit in der Region ist breit aufgestellt. So gehören zu den derzeit 15 Verbänden und Organisationen des Netzwerks Frauen in Bewegung beispielsweise Gewerkschaften, Sozialdienste oder auch der Frauennotruf. Die Gleichstellungsbeauftragte des Kreises, Anne Hennen, meint: „Es ist wichtig, dass wir den Frauen und Mädchen zeigen, wie viele Beratungsstellen und Angebote wir im Landkreis haben.“

Das Netzwerk will vor allem eines: auf die Frauenarbeit in der Region aufmerksam machen. Es setzt sich mit aktuellen

frauenrelevanten Themen auseinander und bezieht Stellung.

In der vorgestellten Broschüre stellen die Mitglieder des Netzwerkes die Schwerpunkte ihrer Arbeit vor. Sie bietet außerdem einen Überblick über die Aktivitäten der vergangenen Jahre. Ein Beispiel ist die Ausstellung zu „100 Jahre Frauenwahlrecht“, die bereits deutschlandweit an verschiedenen Orten gezeigt wurde.

#### Internationaler Frauentag

Auch die Veranstaltung zum Internationalen Frauentag am 8. März wird alle zwei Jahre organisiert. Unter dem Motto „Gleiche Chancen und Rechte für Frauen“ wurde sie erstmals 2007 gefeiert. Mittlerweile ist sie eine etablierte Veranstaltung des Netzwerkes. Im vergangenen Jahr gab es eine laute Botschaft für mehr Gleichstellung: das Lied „I can't keep quiet“, das als inoffizielle Hymne des Frauenprotestmarsches in Washington D.C. von 2017 gilt, wurde von den rund 200 Besucherinnen und Besuchern gesungen. Daneben war die Zusammenarbeit von Männern und Frauen in der Arbeitswelt Thema eines Vortrags. Prof. Julia Sander legte dar,



Das Cover der Broschüre

wie gemischte Teams die Arbeitswelt verbessern können. Sander kritisierte außerdem die mangelnde Präsenz von Frauen in Führungspositionen.

„Dies alles zeigt, dass die Frauenarbeit immer noch auf viele gesellschaftliche und strukturelle Herausforderungen stößt. Für uns bedeutet das einfach: immer weitermachen. Mit der Broschüre wollen wir auf die Arbeit des Netzwerkes aufmerksam machen“, so Hennen. Die Broschüre steht auf der Internetseite des Kreises unter [www.trier-saarburg.de/kreisverwaltung/beauftragte-des-landkreises/gleichstellungsbeauftragte](http://www.trier-saarburg.de/kreisverwaltung/beauftragte-des-landkreises/gleichstellungsbeauftragte) zur Verfügung.

## Mehr Home-Office ist längst Realität im Kreishaus

### Kreisverwaltung hat Home-Office-Arbeitsplätze in der Pandemie versiebenfacht

In den jüngsten Bund-Länder-Beschlüssen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie ist die Forderung nach mehr Home-Office-Arbeitsplätzen eine der wichtigsten genannten Maßnahmen. Behörden und Unternehmen werden in einer neuen Verordnung des Bundesarbeitsministeriums aufgefordert, Home-Office wo immer möglich den Mitarbeitenden anzubieten. Eine Forderung, der die Kreisverwaltung Trier-Saarburg bereits seit Beginn der Pandemie im März 2020 nachkommt.

Anfang 2020 wurden 29 Home-Office-Arbeitsplätze genutzt. Mitte März 2020 wurden in aller kürzester Zeit mehr als 100 zusätzliche Plätze bereitgestellt.

Inzwischen sind in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung insgesamt 180 Home-Office-Plätze hinzu ge-

kommen, also aktuell 210 – sieben Mal so viele wie zu Beginn der Pandemie.

„Und wir werden weitere Plätze anbieten, um die Kontakte innerhalb der Verwaltung noch stärker auf ein Minimum zu reduzieren“, so Landrat Günther Schartz. Einerseits habe man schnell und umfassend agiert, andererseits aber auch den Betrieb der Verwaltung aufrechterhalten können. Parallel dazu wurden umfangreiche Hygienemaßnahmen umgesetzt. „Vielleicht ist es auch diesen Maßnahmen zu verdanken, dass bisher keine Corona-Infektion im Verwaltungsbetrieb aufgetreten ist“, so Schartz.

#### Schub für Digitalisierung

Der Landrat sieht die Pandemie bei allen Schwierigkeiten und der hohen Arbeitsbelastung im Haus auch als Chance.

„Die Digitalisierung und neue Formen der Arbeit erleben jetzt einen Schub. Home-Office, Videokonferenzen und Sitzungen im Live-Stream sind inzwischen Alltag. Die Digitalisierung von Behördenleistungen wird nochmals intensiviert, auch mit zusätzlichem Personal“, so Schartz.

Die Erfahrungen mit dem Home-Office wurden in einer hausinternen Befragung zudem bereits 2020 überprüft. Dabei hat sich gezeigt: Die befürchteten Probleme sind weitgehend ausgeblieben und die Akzeptanz des Home-Office gerade bei Führungskräften ist deutlich gestiegen. „Viele Neuerungen werden auch nach der Pandemie bleiben – und Home-Office-Arbeitsplätze gehören dann weiterhin zum normalen Arbeitsalltag der Kreisverwaltung“, ist sich Landrat Schartz sicher.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 01.02.2021, 16:00 Uhr**

in die Stadthalle Saarburg, Heckingstraße 12 a, 54439 Saarburg.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates
2. Einwohnerfragestunde
3. Nachwahlen
4. Satzungsänderung Kreismusikschule
5. Termin für die Wahl der Landrätin/ des Landrats am 26.09.2021
6. Vereinbarung über die Einrichtung eines gemeinsamen Impfzentrums
7. Vorschläge der Einwohnerinnen und Einwohner zum Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2021
8. Beratung über den Kreishaushalt 2021
9. Informationen und Anfragen
  - 9.1 Information über eine Eilentscheidung - Zahlung von Leistungen der stationären Hilfe zur Pflege
  - 9.2 Information über eine Eilentscheidung - Fortzahlung der Entgelte im Bereich Kindertagespflege
  - 9.3 weitere Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

10. Personalangelegenheiten
11. Informationen und Anfragen

*Aus Gründen des Gesundheitsschutzes stehen nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung.*

Trier, 20.01.2021

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

### Sitzung ÖPNV-Ausschuss

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 02.02.2021, 17:00 Uhr**

*Die Sitzung für die ÖPNV-Ausschussmitglieder wird als Videokonferenz stattfinden. Für die Öffentlichkeit besteht die Möglichkeit via Livestream an der Sitzung*

*teilzunehmen. Der Link zum Livestream wird auf der Homepage des Landkreises am Sitzungstag veröffentlicht.*

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 03.02.2021
3. Busanbindung Linie 9/89 Konz-Trier
4. Anfrage Bündnis 90/Die Grünen Frau Wehrheim zum öffentlichen Nahverkehr zwischen Konz und Luxemburg
5. Anfrage Bündnis 90/Die Grünen Herrn Port über die tarifliche Entwicklung der Bahrtickets zwischen Saarland und Rheinland-Pfalz
6. Mitteilungen / Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

7. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 03.02.2021
8. Mitteilungen / Verschiedenes

Trier, 20.01.2021

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Amtliche Bekanntmachung Jahresabschluss des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2016

Der Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg hat in seiner Sitzung am 07. Dezember 2020 gemäß § 57 Landkreisordnung i. d. F. vom 02. März 2017 (GVBl. S. 21) in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Gemeindeordnung vom i. d. F. vom 22. Dezember 2015 (GVBl. S. 447) den geprüften Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2016 mit einer Bilanzsumme von 422.622.586,04 Euro und einem ausgewiesenen Jahresüberschuss von 272.799,87 Euro festgestellt. Des Weiteren beschloss der Kreistag, den Jahresüberschuss gemäß § 18 Abs. 4 Nr. 3 GemHVO auf neue Rechnung vorzutragen. Dem Landrat sowie den Kreisbeigeordneten, soweit diese den Landrat vertreten haben, wurde für das Haushaltsjahr 2016 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss, der Rechenschaftsbericht, der Beteiligungsbericht sowie die Prüfungsberichte des Rechnungsprüfungsausschusses und des Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamtes für das Haushaltsjahr 2016 liegen in der Zeit vom 29. Januar 2021 bis einschließlich 12. Februar 2021 zur jedermanns Einsicht im Verwaltungsgebäude der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 370 öffentlich aus (§ 57 Landkreisordnung i. V. mit § 114 Abs. 2 Gemeindeordnung). Einen Termin zur Einsichtnahme ist vorab durch Email (finanzen@trier-saarburg.de) oder telefonisch (Tel. 0651/715-141) zu vereinbaren.

Trier, 21. Januar 2021

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz  
Landrat

Aktuelle Informationen zur Corona-Pandemie täglich unter **www.trier-saarburg.de**  
Termine zum Impfen unter **www.impftermin.rlp.de**  
Tel. 0800 57 58 100

## FOS in Konz stellt sich online vor

Am 28. Januar um 18 Uhr stellt sich die Fachoberschule (FOS) Technik der Realschule plus und FOS Konz online interessierten Schülerinnen und Schülern und ihren Eltern vor. Für alle Fragen organisatorischer wie auch inhaltlicher Art stehen der Leiter der kreiseigenen Schule, Martin Lautwein, die FOS Koordinatorin Claudia Hütte sowie Lehrer der Fachoberschule zur Verfügung.

Zu der Onlineveranstaltung ist eine Anmeldung per Telefon oder EMail erforderlich. Benötigt werden ein Laptop oder ein Computer. Die Teilnehmer erhalten zeitnah vor der Veranstaltung einen Zugangscode. Kontakt: c\_huette@rsp-konz.de, Tel. 06501/9470-11 oder auf der Internetseite www.rsplus-konz.de.



**Aktion**  
**Heizeinsatz-Austausch**  
 ← **zum Festpreis**  
 E-Mail: info@kaminwittrock.de  
 EnergieCenter  
**WITTRÖCK**  
 INGENIEURBETRIEB  
 www.kaminwittrock.de

Pi-Park/Ottostr. 33a | 54294 Trier/Euren | Tel.: 0651 - 840 73-0 | Fax: 840 73 29

**Haus- und Wohnungsräumungen**  
 Umzugshilfe und Transport

**AWO Möbelbörse**, Ottostr. 19a, 54294 Trier  
 Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de  
 Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,  
 samstags 10.00 bis 13.00 Uhr

**HEIMAT NEU ENTDECKEN**

**Treffpunkt Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**REISE-PORTAL**

SCHWEICH

*Das Leben erleben.*

**edith becker**  
 PFLEGEDIENST  
 UND TAGESPFLEGE



*Pflege ist nicht nur wichtig,  
 sondern auch wertvoll.*

PFLEGEDIENST UND TAGESPFLEGE  
**Edith Becker**  
 Moselweinstraße 7, Minheim · Telefon 06507 99 89 60  
 www.pflegediens-edithbecker.de

## HÖREN WIE IM PARADIES!

### MARKTNEUHEIT!

**Phonak Audéo™ Paradise**  
 Das Hörgerät, welches sich automatisch auf die aktuelle Situation anpasst. Für ein Hören, wie im Paradies.



### SPAREN SIE:

# 727,-

Verlängert bis:  
 31.01.2021

**JETZT!  
 TERMIN**

VEREINBAREN



**KEINE BATTERIEN!** Modernste Akkutechnologie. Dieses Gerät verfügt über Akkus, so ist der Wechsel und der Einsatz von Batterien Geschichte! Das Ladegerät ist inklusive.

17 x IM SÜDWESTEN

**RITZER**  
 KERSTIN  
 HÖRGERÄTE

www.ritzer-hoergeraete.de

...auch in Ihrer Nähe!

Alle Preise in Euro inkl. der gesetzl. MwSt. Preise gelten bei gesetzlicher Krankenversicherung und ohrenärztlicher Verordnung, zzgl. 20 € gesetzl. Zuzahlung. Privatpreis + 795 € je Hörgerät. Versorgung muss bis zum 31.01.2021 gestartet sein. 1 Angaben zur Drahtlos-Anbindung von Phonak Audéo Paradise Geräten unter: https://www.phonak.de. 2 Der Normalpreis ist der reguläre Preis bei Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. für das o. g. Paket vor und nach dem Aktionszeitraum u. gilt vor dem 15.09.2020 und nach dem 31.01.2021. Dies ist ein Angebot von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K., Kirschweiler Mühle 5, D-55743 Idar-Oberstein. Das Angebot gilt in allen 17 Filialen von Kerstin Ritter Hörgeräte. e. K.

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®**

**Sehr geehrte Kunden,  
 bis auf Weiteres bleibt unser Salon geschlossen.  
 Als PQS-zertifizierter Salon dürfen wir die medizinisch  
 verordneten Haarsatz-Leistungen Microline  
 (Oberkopfverdichtung), Perücken weiterhin erbringen.**



Bei Rückfragen rufen Sie bitte  
 folgende Nummer an:

☎ 0173 - 7634823

**HAARSTUDIO**  
**HAARMONIE** *Simone Haas*

Haarstudio Haarmonie - Trierer Str. 39 - 54516 Wittlich  
 Besuchen Sie unseren Online-Shop:  
 www.haarstudio-haarmonie.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Isseler Culturverein bei.

## Preisfrage im Internet

Fahrschule  
**ECHTERNACH**  
 TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1

**Brunnenzentrum Im Pöhlen 4**

Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



&gt;&gt; B &gt;&gt;

**et**  **ine GmbH**

**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

&gt;&gt; D &gt;&gt;

**W&S Bedachungen**  **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de  
**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

**Mitarbeiter gesucht!**

 **Dachdeckermeisterbetrieb**  
**PATRICK NOLTE GmbH**

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

&gt;&gt; E &gt;&gt;

 **PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

**ergopoint** Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

&gt;&gt; F &gt;&gt;

**Feller Dach** *Jürgen Feller - Ihr Experte*

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

&gt;&gt; H &gt;&gt;

**HUNDESTUDIO**  **Trimm Dich**

Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

Thorsten  Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
**Kohlhaas**  0162 32 97 93 2  
Haustechnik  06502-93 87 27 8

&gt;&gt; I &gt;&gt;

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner KE**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

**Wozu brauchen Sie einen Immobilienmakler?**

In 95 % der Fälle verkaufen wir +5 bis +15 % über Marktwert!  
Besichtigungstourismus? Geplatze Finanzierungen?  
Kaufinteressenten verhandeln ohne Ende? Jede Menge Besichtigungen, aber keiner kauft?  
Es gibt eine einfache Lösung.

**EMM EIFEL MOSEL MAKLER**  
IHR HAUS IN GUTEN HÄNDEN

**Jetzt kostenloses Beratungsgespräch vereinbaren:**  
06507-2070 007 / info@eifelmoselmakler.de

&gt;&gt; L &gt;&gt;

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

&gt;&gt; V &gt;&gt;

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
**Tel. 06502 988673** • www.Rohles.eu

**ww wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
**Leiwen • Flurgartenstraße 13**  
**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster***KRANKENTRANSPORTE****LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten

**TAXI**

Tragestuhl- & Liegendtransport **NEU!** **DRUCKENMÜLLER**  
SCHWEICH **medIVAN**

 06502 / 6800  
o. 6900 

„Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.“

# WIR MIT IHR



**FÜR SICHERE ARBEITSPLÄTZE**  
Hand in Hand mit Industrie und Mittelstand.

**FÜR BESTE BILDUNGSCHANCEN**  
Mit starken Schulen und Laptops für alle Kinder.

**FÜR UNSERE GESUNDHEIT**  
Gute medizinische Versorgung in Stadt und Land.

**FÜR WIRKSAMEN KLIMASCHUTZ**  
Mit einem klimaneutralen Rheinland-Pfalz bis 2040.

Die Parteien sind für die Inhalte ihrer Wahlwerbung selbst verantwortlich.

**PER BRIEFWAHL ODER VOR ORT: MALU DREYER UND SPD WÄHLEN!**



**SPD**  
RHEINLAND-PFALZ

[www.malu-dreyer.de](http://www.malu-dreyer.de)

## Immer eine gute Wahl Jetzt Rabatt sichern



Zahnriemen
Stoßdämpfer
Scheibenwischer

15 % Rabatt<sup>1</sup>

Vom 01.02.2021 bis zum 28.02.2021 Rabatt-Vorteil für eines der abgebildeten Original Teile nutzen. So bleibt Ihr Volkswagen ein Original.

<sup>1</sup> Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig für eines der aufgeführten Angebote exklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig vom 01.02.2021 bis 28.02.2021.



---

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Bojahr GmbH**  
Schweicher Straße 1, 54338 Schweich, Tel.: 06502-2777  
[info@autohaus-bojahr.de](mailto:info@autohaus-bojahr.de) / [www.autohaus-bojahr.de](http://www.autohaus-bojahr.de)

## Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen

Papiermaske

**Weitere Maskenmodelle:**



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1/ FFP2

## Weltweit einzigartig: die ganze Perspektive des natürlichen Hörens!



Jetzt Oticon More™ Hörsysteme kennenlernen

**Weltweit erstes Hörsystem mit Zugang zu 12 Millionen Klang-Szenen:**

- > Einzigartig: DNN-Technologie direkt im Hörsystem
- > Leistungsstark: Lithium-Ionen-Akku für einen energiereichen Tag
- > Vernetzt: Direktes Streaming von iPhone® und Android™-Geräten




**ROMAN WAGNER**  
ZENTREN FÜR GUTES HÖREN

**Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich**  
Tel.: 0 65 02-99 0 88

**Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid**  
Tel.: 0 65 72-92 90 88

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg  
Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · [www.wagner-akustik.de](http://www.wagner-akustik.de)



**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88    🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## Wir brauchen Ihre Hilfe...

### Junge Familie sucht dringend neues Zuhause!

Gesucht wird ein freistehendes Einfamilienhaus, gerne auch eine Doppelhaushälfte oder ein Reihenedhaus. Eine Wohnfläche ab ca. 130 m<sup>2</sup>, einem Garten und mindestens vier Zimmern würden die Suchkriterien treffen. Wir können Ihnen versichern, dass diese junge Familie von uns vorgeprüft ist und eine Finanzierungsbestätigung bis zu einem Kaufpreis in Höhe von 380.000 € vorliegt.



**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**  
Jetzt unter 06507-2070-007 anrufen!

## Garage gesucht in Schweich

FÜR PKW UNTERSTELLUNG UND 8 UMZUGSKARTONS.  
AB MITTE FEBRUAR. MIETE WIRD 1/4 JÄHRLICH IM VORAUS BEZAHLT.  
TEL. 06502 9388 903

**JETZT SICHERN: Heizeinsatztausch zum Festpreis!**

**KAMINBAU  
SCHNEIDER**  
OSBURG

seit über **30 Jahren** Ihr Meisterbetrieb

54317 Osburg-Gewerbegebiet  
Tel: 06500 - 91 09 40  
info@schneider-kaminbau.de  
www.schneider-kaminbau.de

## Schöne, helle Studentenwohnung

2,5 Zimmer (inkl. Küchenblock) + Dusche/WC,  
ab 01.04.2021 in Kaiserslautern, Uni-Nähe zu vermieten.

Tel.: 06502/2468 (nach 17.00 Uhr)

**SUCHE** einen Garten/ Wiese am Moselrand  
in Mehring, Longuich, Schweich Umgebung  
zum Kaufen!

Telefon 0176/74737552

**Grünen  
Putz & Stuck**

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

**Bernd Grünen**  
Bergstraße 36  
54317 Osburg  
Telefon 06500/9175571  
Mobil 0179/6946307  
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

## Schweich, Nähe Bahnhof

ab 1.4.2021 oder früher, saniert, 3 Zimmer, DG, gr. Dachboden,  
Balkon, Küche, Bad, 2 Stellplätze à 25 Euro, 750 Euro kalt.

Tel. 0151 - 17 64 88 99

## MEHRFAMILIENHAUS GESUCHT

Bitte alles anbieten.

Gesicherte Finanzierung & schnelle Abwicklung

Einfach anrufen: 0160 - 98024304

**lambertz AG**  
 die schreiner

**ihr wunschmöbel im millimetermaß**

**hochwertig, individuell,  
einzigartig**

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg  
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23  
web | www.schreinerei-lambertz.de

## Trittenheim

Weinberg, 905 qm, zu verkaufen.

Tel. 06507 / 2288



**Wohnungen von 38 qm bis 87 qm  
ab sofort frei, barrierefrei**

*Selbständiges Wohnen bis ins fortgeschrittene Alter,  
entsprechend unserem Leitsatz „Länger zufrieden leben“.*

*Im „Betreuten Wohnen“, Löwenbrückener Straße 3,  
54290 Trier wird Ihnen das ermöglicht.*

*Weitere Informationen zu unserem Angebot erhalten Sie  
telefonisch oder im persönlichen Gespräch.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Senioren-Residenz Niederweiler Hof  
„Betreutes Wohnen“*

*Löwenbrückener Straße 3, 54290 Trier  
Tel.: 0651/9 75 70 - 0 Fax: 0651/9 75 70 - 13  
Mail: betreuteswohnen.trier@yahoo.de*

## Erreichbarkeit im Lockdown

# Wir freuen uns, dass wir weiterhin für Sie da sein dürfen.

### Christa Blang

Brückenstr. 87 · 06502/7294  
täglich 10.00 - 14.00 Uhr  
blang-mode@t-online.de

### die buchhändler

06502/9388560  
info@diebuchhaendler-schweich.de

### Diederich

06502/2580  
diederich-schweich@t-online.de

### Elektro Laux

06502/2424  
info@elektro-laux.de

### Firma Flach

06502/9138-0  
info@flach-schweich.de

### estilo

06502/9373727  
ela.stilo@gmx.de

### Fliesen Ceramo Gorges GmbH

06502/95032  
info@ceramo.de

### Fuchs Alexander

06502/931966  
alexanderfuchs-schweich@t-online.de

### D+H Zweiradtechnik

06502/20125  
duhzweiradtechnik@t-online.de

### heimdecor Center Heinz

06502/2378  
info@heinz-schweich.de

### Hotel Grefen

06502/92400  
info@hotel-grefen.de

### Hotel Leinenhof

06502/91860  
info@leinenhof.com

### Kleine Remise

0171/6174665  
wonderland\_100@web.de

### Kremer Raumausstattung

06502/2415  
schweicher.raumausstatter@gmail.com

### Krewer-Ney Schuhe

06502/988233  
Mo - Fr 10.00 - 14.00 Uhr  
marikarosch@gmail.de

### Kunterbunt

0152/08661166  
kunterbuntschweich@t-online.de

### Mauerer

06502/2361  
vor Ort: Mo - Fr 10.00 - 14.00 Uhr  
maurerer.schweich@t-online.de

### Mittler's Restaurant

06502/995190 (ab 18.00 Uhr)  
0151/28032806  
info@mittlers-restaurant.de

### Pico Photo

06502/95503  
eingeschränkte Öffnungszeiten  
picoschweich@gmx.de

### Primus

06502/994227  
primus-schweich@t-online.de

### Quick-Schuh Thiel

info@schuhgarten-nussbaum.de

### Schick&Schön

06502/9356648  
mail@schickundschoen.com

### Schweicher Hof, Weingut

06502/8728  
0173/8519920  
info@schweicher-hof.de

### Sole d'Oro, Pizzeria

06502/3630  
soledoro@gmx.de

### TUI ReiseCenter

schweich1@tui-reisecenter.de

### Wiedemann GmbH

06502/939550  
info@farben-wiedemann.de

### Woman

06502/20088  
woman.waesche.und.mehr@googlemail.com

### Zick Zack

06502/8722  
Mo - Sa 9.00-18.00 Uhr  
zickzackkindermode@t-online.de



**Schweich**  
leben und erleben

Gewerbeverband  
Schweich e.V.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Wagner, Roman bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Reuland Apotheke bei.



**Gesundes für 4 Pfoten**  
**DER BARF-SHOP IN TRIER MIT**  
**ZERTIFIZIERTER**  
**ERNÄHRUNGSBERATUNG**

Inh.: Anja Fischer  
Herzogenbuscher Str. 5 • 54292 Trier  
www.barf-diner.de • 0651 / 20196300

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma SPD OV Schweich bei.

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)





**DPS**  
**Dinges PUTZ & STUCK**  
54347 Neumagen-Dhron  
Innenräume / Trockenbau & Innenputz  
Fassaden / Vollwärmeschutz & Aussenputz  
Maler und Tapezierarbeiten / Gerüstverleih  
Tel. 0160-95555719  
dinges.putz.stuck@gmail.com

Jochen    

# SCHLÖDER

**Heizung / Sanitär / Klima / Solar**

Bahnhofstraße 67a

54338 Schweich

Tel.: 06502 / 997 81 76

info@schlöder-heizung.de

[www.schlöder-heizung.de](http://www.schlöder-heizung.de)

# WIR SIND FÜR SIE DA!

PER **EMAIL** ODER **TELEFON** ODER **ONLINE-PLANUNG**

QUALITÄT & KOMPETENZ  
IN SACHEN KÜCHEN.



## ATRIUM AKTUELL-PREMIUM-REIHE

- ▶ über 20 Frontkombinationen lieferbar bis 31.03.2021 zu Preisen, wie mit 16% MWST -D-!
- ▶ Kein Fixmaß – frei planbar
- ▶ Voll-Service
- ▶ 10 Jahre Garantie auf die Möbel\*
- ▶ 5 Jahre Garantie auf die Geräte möglich

\* gem. unseren Garantiebedingungen

Rabatte können wir wie alle anderen auch; aber beachten Sie mal unsere Endpreise!

bis zu **53%**  
**Rabatt**  
auf unsere Küchenmarken<sup>1</sup>

**0%**  
**Wir bezahlen**  
**Ihre Zinsen<sup>2</sup>**

## SIEMENS

ALLES INKLUSIVE

- Kombibackofen** HB634GBS1 (EEKA)<sup>\*1</sup>
- integr. Kühlgerät** K118LA62 (EEKA+)<sup>\*2</sup>
- Spülmaschine** SN636X03CE (EEKA+)<sup>\*2</sup>
- Muldenlüftung/Induktion**<sup>\*3</sup> Elica Nikola Tesla-PRIME

Energieeffizienzklasse (EEK)

\*1 Spektrum A+ bis C

\*2 Spektrum A+++ bis D

\*3 Spektrum A+ bis F

**7488,-**

**VOLLSERVICE**  
geliefert, montiert, grundangeschlossen  
ohne Armatur und Deko

*Wir sind gerne online für Sie da*



Besuchen Sie uns jetzt: [www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)  
Gerne einen Online-Termin vereinbaren

Haus der Küchen, Inh. Interkuechen GmbH  
Schillerstr. 2-8, 54329 Konz, Tel. 06501 93810  
Leider geschlossen - aber online!



1) Auf freigeplante Küchen. Nur bei Küchen-Neukauf. Nicht bei reduzierten Artikeln und Werbeangeboten. Der Rabatt wird vom Auftragswert sofort abgezogen. Keine Barauszahlung. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. 2) Effektiver Jahreszins von 0%. Nur bei Neukauf einer freigeplanten Küche. Nur möglich für Kunden mit Wohnsitz / Arbeitgeber in Deutschland.

## Renault schenkt Ihnen 19% Mehrwertsteuer

z. B. Renault TWINGO Life S Ce 65 Start&Stop\*

ab mtl. **59,- €**



**RENAULT**  
Passion for life

Fahrzeugpreis\* 10.440,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 2.772,- € Nettodarlehensbetrag 7.718,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 59,- € und eine Schlussrate: 5.331,- €), Gesamtlaufleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 8.104,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 10.827,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 28.02.2021 bei Zulassung bis 30.04.2021.

Renault Twingo Life S Ce, Benzin, 48 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,3; außerorts: 3,8; kombiniert: 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 120 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0 - 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 119 - 100 g/km, Energieeffizienzklasse: C - B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).



Rudolf-Diesel-Str. 3 • 54516 Wittlich  
Tel.: 06571 6903-184

Gottbillstr. 42 • 54294 Trier  
Tel.: 0651 82730-0

Dieselstr. 8 • 54634 Bitburg  
Tel.: 06561 9554-0

Weitere attraktive Angebote finden auf: [www.autohaus-raiffeisen.de](http://www.autohaus-raiffeisen.de)

**Auto Schäfer GmbH & Co. KG**  
Bahnhofstr. 12 • 54550 Daun  
Tel.: 06592 981983  
[www.renault-schaefer.de](http://www.renault-schaefer.de)

**Auto Kordel GmbH**  
Im Gewerbegebiet 18 • 54344 Kenn  
Tel.: 06502 4888  
[www.autokordel.de](http://www.autokordel.de)

\*Beim Kauf dieses Modells gewähren wir Ihnen einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der im jeweiligen Bruttokaufpreis enthalten ist. Dieser Rabatt entspricht einer Minderung von 15,97 % des jeweiligen Bruttokaufpreises. In der Rechnung des teilnehmenden Renault Händlers wird die MwSt auf Grundlage des reduzierten Bruttokaufpreises ausgewiesen. Käufer sind jedoch nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Gültig nur für Privatkunden bis 28.02.2021 bei Zulassung bis 30.04.2021. Abbildung zeigt Renault Twingo GT mit Sonderausstattung.

**Wir sind auch jetzt wie gewohnt für Sie im Einsatz!**

- Qualität seit über 70 Jahren -

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG  
**FISCH**

Inh. Jürgen Schiff e. K.



Jürgen &  
Katrin Schiff

- Sanitärinstallation und Bäder
- Heizungstechnik
- Kundendienst
- Wellness

*Im Altbau oder Neubau  
individuell - modern - innovativ*

Im Handwerkerhof 14 - 54338 Schweich-Issel - Tel. 06502-995740

✉ info@fisch-shk.de - www.fisch-shk.de

„Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.“

- Anzeige -

**AM 14. März  
BOOTZ WÄHLEN**

**DIRK  
BOOTZ**

**FÜR DEN LAND TAG**  
FÜR DIE VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

**SPD**  
RHEINLAND-PFALZ

WWW.DIRK-BOOTZ.DE

**simeda- med. Artikel, Siegfried Hau**  
nützliches für Zuhause

Das aktuelle Angebot:

OP-Maske – med. Schutzmaske, VE = 50 Stück 15,50 €  
FFP2 Atemschutzmaske, einzeln verpackt, 1 Stück 1,95 €

Onlinebestellung unter: [www.meda-schweich.de](http://www.meda-schweich.de)

Kontakt: [siegfried.hau@simeda.de](mailto:siegfried.hau@simeda.de)

Alltagshilfen und Hilfsmittel für Senioren und Menschen mit Beeinträchtigungen  
Birkenweg 36 \* 54338 Schweich \* Tel. 06502 99 69 057

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Tischlerhof Newel.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**WITTICH**  
MEDIENT  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**FÜR SIE SCHARF  
KALKULIERT!**

**vom 1. bis 6. Februar**

**Von Montag bis Mittwoch**

**Frikadellen zum Selberbacken 1,39 EUR/Stck.**

**Dönerpfanne**

nur aus magerstem Schweinefleisch hergestellt **0,89 EUR/100 g**

**Schweinesteak „Hawaii“**

vom mageren Schweinerücken **0,99 EUR/100 g**

**Sauerbraten**

von Rindern aus eigener Herstellung **1,18 EUR/100 g**

**Rindswurstchen**

einfach herzhaft lecker **0,99 EUR/100 g**

**Rotkohlbratwurst**

mit 50 % Gemüseanteil **1,29 EUR/100 g**

**Rindfleischsalat**

hausgemacht **1,29 EUR/100 g**

**Von Donnerstag bis Samstag**

**Rinderhüftsteaks 17,99 EUR/1 kg**

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

-Anzeige-

**CDU**  
RHEINLAND-PFALZ

**Digitalisierung in der Schule  
muss einen höheren  
Stellenwert als "Schreiben  
nach Gehör" erhalten!**

**Dafür will ich mich engagieren.**

**Ihr Landtagskandidat**

**~~⊗~~ Lars Rieger**

**#RIEGER21**

